## Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

DE

## Instruction manual
starting on page 17

GB

## Mode d’emploi
à partir de la page 31

FR

## Handleiding
vanaf pagina 45

NL

Z 08336_V5

# Inhalt

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung 4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 4
Sicherheitshinweise 5
- Verletzungsgefahren 5
- Stromschlag- und Brandgefahr 5
- Vorsicht vor Geräte- und Sachschäden 6

Lieferumfang 7
Geräteübersicht 7
Gerätefunktionen (Funktionen der Düsen) 8
Vor dem ersten Gebrauch 8
Gerät zusammenbauen 9
- Reinigungsfuß und Düsen anbringen / abnehmen 9
- Bodentuch und Teppichgleiter anlegen 10

Wassertank füllen 11
Benutzung 11
- Boden reinigen 12
- Benutzung als Handdampfgerät 13
- Nach dem Gebrauch 13

Reinigung und Pflege 14
Aufbewahrung 14
Fehlerbehebung 15
Technische Daten 15
Entsorgung 16

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Gerät, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

**www.service-shopping.de**

## Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Dieses Gerät arbeitet mit Dampf.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❒ **ACHTUNG! Unsachgemäße Bedienung des Gerätes kann zu Verletzungen, Verbrühungen und Stromschlägen führen.**
- ❒ Das Gerät ist zur Reinigung von hitzebeständigen Oberflächen geeignet. Es ist auch für die Reinigung von Laminatböden geeignet, wenn Sie nachstehende Hinweise befolgen:
  - – Das Laminat sollte fachgerecht verlegt sein und keine Lücken oder Risse aufweisen, in welche die Feuchtigkeit eindringen kann.
  - – Testen Sie den Dampfbesen zunächst an einer unauffälligen Stelle und prüfen Sie das Laminat anschließend auf Wellen oder eingedrungene Feuchtigkeit.
  - – Sollte die Oberfläche keinerlei Spuren aufweisen, kann das Gerät zum Reinigen des kompletten Laminatbodens verwendet werden.
- ❒ Informieren Sie sich bei einem Fachmann, ob Ihre Bodenbeläge zur Reinigung mit dem Dampfbesen geeignet sind. Probieren Sie die Reinigung immer erst an einer kleinen Stelle aus.
- ❒ Das Gerät ist **nicht** geeignet für die Reinigung von unversiegelten Holzfußböden, weichem Kunststoff, Holzmöbeln, Leder.
- ❒ Synthetische Stoffe, Samt oder andere empfindliche Materialien dürfen mit dem Gerät nicht behandelt werden.
- ❒ Das Gerät ist **nicht** für die Verwendung im Freien bestimmt.
- ❒ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- ❒ Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten!
- ❒ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nutzen Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- ❒ Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung, Verkalkung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß der einzelnen Bauteile.

# Sicherheitshinweise

## Verletzungsgefahren

- ACHTUNG Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- ACHTUNG Verbrühungsgefahr! Richten Sie niemals Dampf direkt gegen Menschen, Tiere oder Pflanzen.
- ACHTUNG Verbrühungsgefahr! Berühren Sie nie den Reinigungsfuß / die Düse des Gerätes während des Betriebs! Halten Sie mindestens 30 cm Abstand. Tragen Sie bei der Bodenreinigung Schuhe.
- Drehen Sie **nie** den Verschluss des Wassertanks während der Benutzung ab! Achten Sie immer darauf, dass der Wassertank fest verschlossen ist, bevor Sie das Gerät benutzen.
- ACHTUNG Verbrühungsgefahr! Fassen Sie das Gerät während des Gebrauchs ausschließlich am Griff an.
- ACHTUNG Stolpergefahr! Verlegen Sie das Netzkabel während der Benutzung des Gerätes immer so, dass niemand daran hängen bleiben kann.
- ACHTUNG Verbrühungsgefahr! Das Bodentuch / die Düse kann während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß sein. Warten Sie daher einige Minuten bis das Tuch / die Düse vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es abnehmen.
- ACHTUNG Verbrühungsgefahr! Lassen Sie das Gerät und Zubehör immer erst vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, auseinandernehmen und / oder verstauen.

## Stromschlag- und Brandgefahr

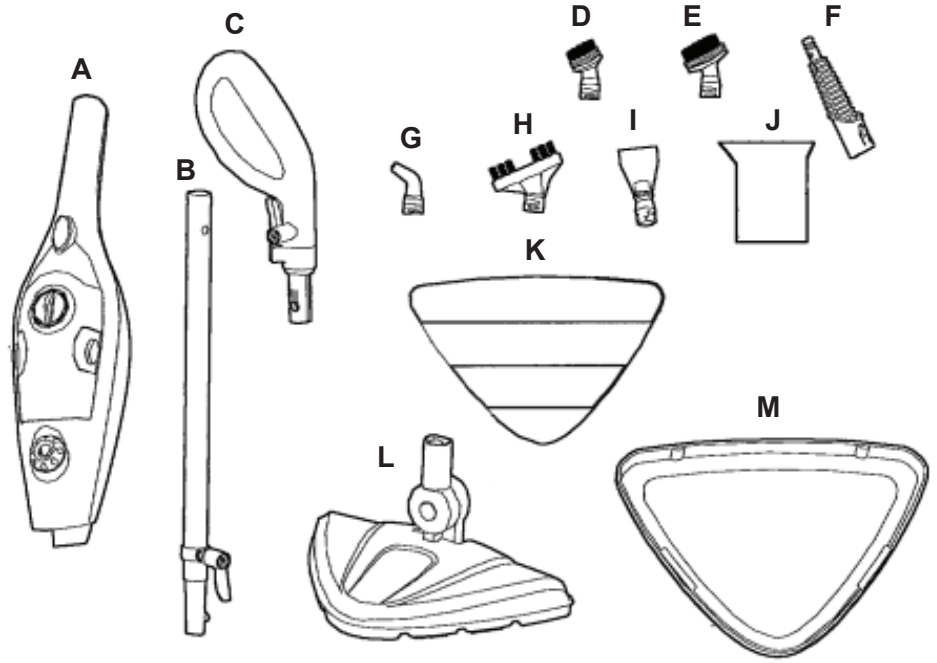
- Überprüfen Sie im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es funktionsfähig ist.
- Versuchen Sie niemals, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren oder Teile zu ersetzen. Bei Defekten darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Suchen Sie den nächsten Kundendienst / Fachmann auf oder kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice.
- **Schalten Sie das Gerät bei Schäden / Störungen sofort aus.**
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht in Wasser fallen oder nass werden können. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.

- ❒ Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen.
- ❒ Der Dampf darf nicht direkt auf Netzkabel oder Teile gerichtet werden, die elektrische Bauteile enthalten (z. B. Stereoanlagen, Fernseher, Monitore, Schalter, Lampen, Mikrowellengeräte etc.).
- ❒ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es am Stromnetz angeschlossen ist.
- ❒ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - – wenn Sie das Gerät nicht verwenden,
  - – bevor Sie das Bodentuch abnehmen,
  - – bevor Sie eine Düse abnehmen / anbringen
  - – bevor Sie den Wassertank nachfüllen / leeren,
  - – bei einem Gewitter oder
  - – bevor Sie das Gerät reinigen / verstauen.
- ❒ Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen möchten, ziehen Sie nie am Netzkabel, sondern immer am Netzstecker.

## Vorsicht vor Geräte- und Sachschäden

- ❒ Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Bodentuch auf Verschleiß. Das Tuch darf nicht verwendet werden, wenn es sichtbar verschlissen oder beschädigt ist. Ihr Bodenbelag könnte beschädigt werden.
- ❒ Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es funktionsfähig und vollständig zusammengebaut ist und für eine Bodenreinigung das Bodentuch angelegt ist.
- ❒ Verwenden Sie nur Zubehör, das im Lieferumfang enthalten ist oder vom Hersteller empfohlen wird.
- ❒ Arbeiten Sie immer mit ausreichender Beleuchtung.
- ❒ Stecken Sie nichts in die Öffnungen / Düsen des Gerätes und achten Sie darauf, dass diese nicht verstopft sind.
- ❒ Füllen Sie niemals Reinigungsmittel oder Zusätze in das Gerät. Dadurch können Sie das Gerät zerstören, und ein sicheres Arbeiten ist nicht mehr garantiert.
- ❒ Richten Sie den Dampf nie länger als ca. 10 Sekunden auf eine Stelle. Dies kann zu Beschädigungen an der Oberfläche führen.
- ❒ Von Oberflächen, die mit Wachs behandelt wurden, kann das Wachs durch die Hitze und den Dampf entfernt werden.
- ❒ Überfüllen Sie den Wassertank nicht. Nehmen Sie zum Befüllen destilliertes Wasser oder Leitungswasser. Bei anderen Flüssigkeiten kann es zur Beschädigung des Gerätes kommen.
- ❒ Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser.
- ❒ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- ❒ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- ❒ Entleeren Sie den Wassertank vollständig, bevor Sie das Gerät verstauen.
- ❒ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen, kühlen Ort.

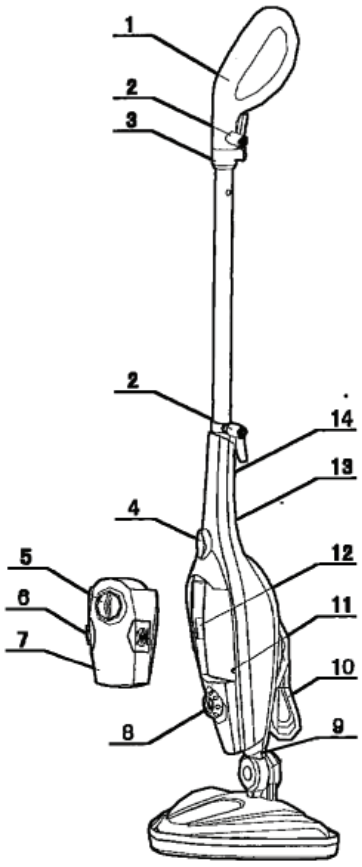
# Lieferumfang




**A** Haupteinheit
**B** Griffstange
**C** Griff
**D** kleine Rundbürste
**E** große Rundbürste
**F** Düsenadapter
**G** Fugendüse
**H** Längsbürste
**I** Spatel
**J** Messbecher
**K** Bodentuch
**L** Reinigungsfuß
**M** Teppichgleiter

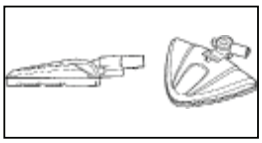
Zum Nachbestellen von original Ersatz-/Zubehörteilen besuchen Sie unsere Webseite:
**www.service-shopping.de**

# Geräteübersicht



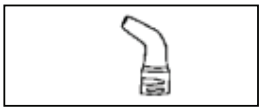

**1** Handgriff
**2** Haken zur Kabelaufwicklung, drehbar
**3** Kabelhalter
**4** ⏻ An-/Ausschalter
**5** Wassertankverschluss
**6** Entriegelungstasten des Wassertanks
**7** Wassertank
**8** Dampfmengeneinstellung
**9** Dampfdüse
**10** Stromkabel
**11** Wasserventil
**12** Kontrollleuchten
**13** ⏻ An-/Ausschalter bei Benutzung als Handdampfgerät ohne Griffstange (Bei eingesetzter Griffstange ist dieser Schalter deaktiviert.)
**14** Entriegelungstaste der Griffstange

# Gerätefunktionen (Funktionen der Düsen)

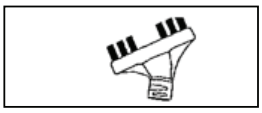


- Reinigungsfuß (**L**) mit Bodentuch (**K**): zum Dampfreinigen von glatten Fußböden und, wenn Sie den Teppichgleiter (**M**) verwenden, von Teppichen. Der Winkel des Reinigungsfußes zur Haupteinheit ist stufenlos horizontal und vertikal veränderbar.

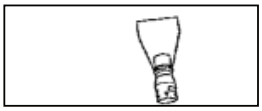
- Kleine und große Rundbürste (**D** + **E**): Verwenden Sie die Rundbürste zum Reinigen von allen möglichen Gegenständen, z. B. Öfen, Badarmaturen, Badewannen, Waschbecken, Spielzeug.



- Fugendüse (**G**): zum Reinigen von Fugen, Ecken, Nischen oder sonstigen schwer erreichbaren Stellen.



- Längsbürste (**H**): zum Entfernen von Schmutz in Fugen und Rillen.



- Spatel (**I**): zum Entfernen von hartnäckigen Verschmutzungen, z. B. auf Herden, Öfen, Abzugshauben.

# Vor dem ersten Gebrauch

**ACHTUNG!**

❒ Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.

1. Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht (!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.
2. Ziehen Sie eventuelle Folien bzw. Aufkleber vom Gerät und Zubehör ab.
3. Bauen Sie das Gerät zusammen (siehe Kapitel „Gerät zusammenbauen“).

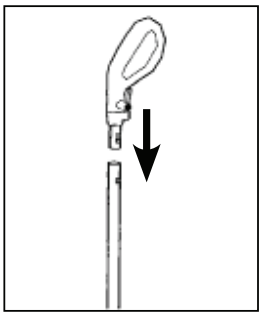
**HINWEIS:** Wasserrückstände im Tank sind darauf zurückzuführen, dass dieses Gerät geprüft worden ist.

# Gerät zusammenbauen

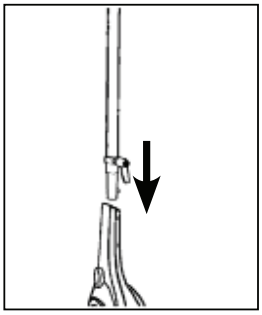
**ACHTUNG!**

❒ Stromschlaggefahr! Beim Zusammenbau bzw. Auseinandernehmen darf das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen sein und muss abgekühlt sein.

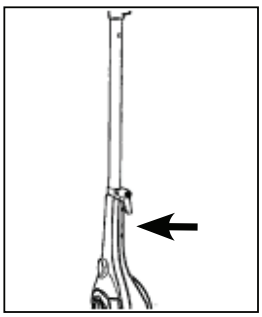
1. Legen Sie alle Zubehörteile vorsichtig auf einen ebenen Boden. Legen Sie vorsichtshalber eine Schutzfolie unter, um evtl. Beschädigungen an empfindlichen Oberflächen zu vermeiden.



2. Stecken Sie das Griffendstück (**C**) in die Griffstange (**B**). Drücken Sie ggf. die Rastnase des Griffendstücks, damit es in die Griffstange passt. Die Rastnase muss in der Stangenöffnung einrasten. Drehen Sie hierzu den Griff hin und her.



3. Stecken Sie das Ende der Griffstange in die obere Öffnung der Haupteinheit (**A**). Die Griffstange muss hörbar einrasten.

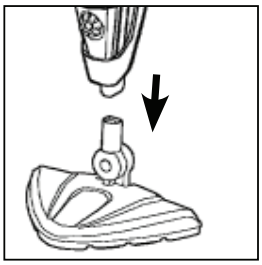


Zum Abnehmen der Griffstange drücken Sie die Entriegelungstaste (**14**) und ziehen Sie die Griffstange gleichzeitig heraus.

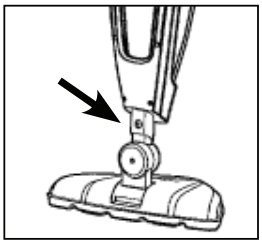
4. Drehen Sie den oberen Haken zur Kabelaufwicklung (**2**) nach oben und den unteren nach unten und wickeln Sie das Netzkabel um die beiden Haken.

   Um das Netzkabel schnell wieder abzuwickeln, drehen Sie den oberen Haken zur Kabelaufwicklung nach unten.

## Reinigungsfuß und Düsen anbringen / abnehmen

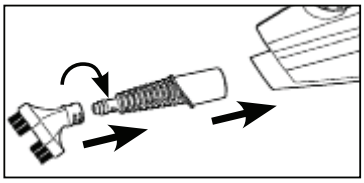


- Stecken Sie das Endstück des Reinigungsfußes (**L**) in die Dampfdüse (**9**)der Haupteinheit, bis die Rastnase in der Öffnung neben der Dampfdüse einrastet.



Zum Abnehmen des Reinigungsfußes drücken Sie die Rastnase und ziehen Sie den Reinigungsfuß gleichzeitig heraus.

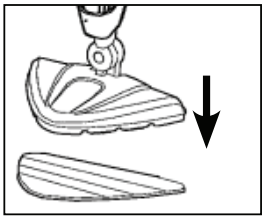
- Möchten Sie eine der anderen mitgelieferten Düsen verwenden, muss diese zunächst am Düsenadapter (**F**) angebracht werden:



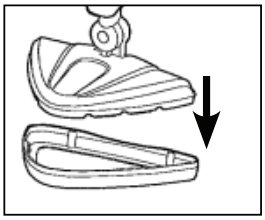
- In das Endstück der Düse sowie den Düsenadapter ist jeweils ein Pfeil geprägt. Stecken Sie beide Teile so zusammen, dass die Pfeile zueinander zeigen und drehen Sie die Düse dann bis zum Anschlag.
- Um die Düse abzunehmen, drehen Sie sie zurück, bis die Pfeile auf Düse und Adapter zueinander zeigen und ziehen Sie sie heraus.

- Der Düsenadapter wird genauso wie der Reinigungsfuß an der Haupteinheit angebracht: Stecken Sie ihn in die Dampfdüse, bis die Rastnase hörbar einrastet.
- Zum Abnehmen des Düsenadapters drücken Sie die Rastnase und ziehen Sie den Adapter gleichzeitig heraus.

## Bodentuch und Teppichgleiter anlegen



- Das Bodentuch (**K**) haftet mittels Klettverschlüsse am Reinigungsfuß. Legen Sie es an den Reinigungsfuß an und drücken Sie es fest. Nach dem Gebrauch ziehen Sie es einfach vom Reinigungsfuß ab.



- Zum Reinigen von Teppichen legen Sie den Teppichgleiter (**M**) flach auf den Boden und stellen Sie den Reinigungsfuß mit Bodentuch in den Teppichgleiter.

# Wassertank füllen

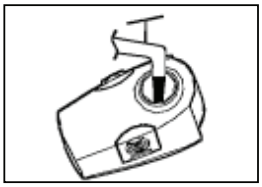
**ACHTUNG!**

- ❒ Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Wassertank füllen.
- ❒ Füllen Sie niemals Reinigungsmittel oder Zusätze in das Gerät. Dadurch können Sie das Gerät zerstören, und ein sicheres Arbeiten ist nicht mehr garantiert.

Wenn die Kontrollleuchten (**12**) rot blinken, ist der Wassertank (**7**) leer und muss gefüllt werden.

Wir empfehlen Ihnen vorzugsweise destilliertes Wasser in den Wassertank zu füllen, um Verkalkungen vorzubeugen, insbesondere wenn Ihr Leitungswasser einen hohen Härtegrad hat.

1. Nehmen Sie den Wassertank zum Befüllen aus dem Gerät heraus. Drücken Sie hierzu die beiden seitlichen Entriegelungstasten (**6**).
2. Öffnen Sie den Wassertank: Drehen Sie den Wassertankverschluss (**5**) ein Stück gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.



3. Füllen Sie kaltes, sauberes Wasser in den Tank. Sie können dazu den mitgelieferten Messbecher (**J**) benutzen. Der Tank fasst bis zu 350 ml.
4. Schrauben Sie den Wassertankverschluss im Uhrzeigersinn wieder in den Wassertank und setzen Sie diesen in die Haupteinheit ein. Er muss hörbar einrasten.

# Benutzung

**ACHTUNG!**

- ❒ Verbrühungsgefahr! Richten Sie den Dampf niemals gegen Menschen, Tiere, Pflanzen oder auf Betriebsmittel, die elektrische Bauteile enthalten (z. B. Stereoanlagen, Fernseher, Schalter, Lampen, Mikrowellengeräte etc.).
- ❒ Verbrühungsgefahr! Fassen Sie das Gerät während des Gebrauchs ausschließlich am Griff an.
- ❒ Verbrühungsgefahr! Nach dem Ausschalten tritt noch ca. einige Sekunden lang heißer Dampf aus! Auch nach dem Abkühlen bleibt das Wasser im Tank noch heiß! Seien Sie vorsichtig!
- ❒ Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Bodentuch abnehmen oder die Düse wechseln.
- ❒ Verbrühungsgefahr! Das Bodentuch / die Düse kann während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß sein. Warten Sie daher einige Minuten bis das Tuch / die Düse vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es abnehmen.
- ❒ Vorsicht Sachschaden! Sehr kalte Glasflächen (Fenster im Winter)s dürfen mit dem Gerät nicht gereinigt werden.

- ❒ Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Bodentuch auf Verschleiß. Es darf nicht verwendet werden, wenn es sichtbar verschlissen oder beschädigt ist. Ihr Bodenbelag könnte beschädigt werden.
- ❒ Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es funktionsfähig und vollständig zusammengebaut ist und für eine Bodenreinigung das Bodentuch angelegt ist.
- ❒ Richten Sie den Dampf nie länger als ca. 10 Sekunden auf eine Stelle. Dies kann zu Beschädigungen an der Oberfläche führen.

## Boden reinigen

Es empfiehlt sich, den Boden vor der Benutzung des Gerätes mit einem Besen grob zu fegen oder mit einem Staubsauger abzusaugen.

1. Bringen Sie die Griffstange mit Griff sowie den Reinigungsfuß an der Haupteinheit an. Befestigen Sie am Reinigungsfuß das Bodentuch und, wenn Sie einen Teppich reinigen möchten, den Teppichgleiter (siehe Kapitel „Gerät zusammenbauen“).
2. Füllen Sie den Wassertank (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).
3. Um das Netzkabel abzuwickeln, drehen Sie den oberen Haken zur Kabelaufwicklung nach unten. Hängen Sie das Netzkabel in den Kabelhalter (**3**) ein, damit Sie den Dampfbesen während der Bodenreinigung besser Handhaben können und nicht über das Kabel stolpern.

4. Drehen Sie den Knopf zur Dampfmengeneinstellung (**8**) auf Minimum, indem Sie ihn bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.
5. Stellen Sie das Gerät aufrecht hin. Das Gelenk des Reinigungsfußes rastet in senkrechter Position ein.
6. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose. Die Kontrollleuchten (**12**) hinter dem Wassertank leuchten rot auf, sobald Betriebsspannung anliegt. Warten Sie bis, das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat und die Kontrollleuchten blau leuchten.
7. Sie können mit der Bodenreinigung anfangen. Drücken Sie den ⏻ An-/Ausschalter (**4**) an der Frontseite der Haupteinheit. (Der Schalter an der Rückseite (**13**) ist deaktiviert, wenn die Griffstange eingesetzt ist.) Daraufhin beginnt Dampf aus dem Reinigungsfuß auszutreten. Durch Drehen des Knopfes zur Dampfmengeneinstellung können Sie nun die Dampfmenge erhöhen.

   **HINWEIS:** Es dauert nach dem Drehen des Knopfes einige Sekunden, bis sich die jeweilige Dampfmenge eingestellt hat.
8. Halten Sie das Gerät am Handgriff und neigen Sie es leicht zum Boden, um die Standarretierung zu lösen.
9. Schieben Sie den Reinigungsfuß langsam vor und zurück über den Fußboden. Der Boden wird dabei gereinigt.
10. Wenn die Kontrollleuchten rot blinken, ist im Tank zu wenig Wasser. Bevor Sie den Tank auffüllen, drücken Sie den ⏻ An-/Ausschalter. Bevor Sie das Bodentuch auswaschen oder wenn Sie mit der Bodenreinigung fertig sind, drücken sie den ⏻ An-/Ausschalter und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. **Ziehen Sie nie am Kabel, sondern immer am Stecker.**

11. Bevor Sie das Bodentuch abnehmen, warten Sie einige Minuten, bis sich das Gerät abgekühlt hat. **Beachten Sie, dass sich beim Abstellen eine nasse Stelle unter dem Reinigungsfuß bilden kann.**
12. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Nach dem Gebrauch“.

## Benutzung als Handdampfgerät

**ACHTUNG!**

- ❒ Verletzungsgefahr! Fassen Sie das Gerät während des Betriebs ausschließlich am Griff an.
- ❒ Arbeiten Sie immer mit ausreichender Beleuchtung.

1. Nehmen Sie die Griffstange sowie den Reinigungsfuß von der Haupteinheit ab und befestigen Sie den Düsenadapter mit der gewünschten Düse daran (siehe Kapitel „Gerät zusammenbauen“ und „Gerätefunktionen (Funktionen der Düsen)“).
2. Füllen Sie den Wassertank (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).

3. Drehen Sie den Knopf zur Dampfmengeneinstellung (**8**) auf Minimum, indem Sie ihn bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose. Die Kontrollleuchten (**12**) hinter dem Wassertank leuchten rot auf, sobald Betriebsspannung anliegt. Warten Sie, bis das Gerät Betriebstemperatur erreicht hat und die Kontrollleuchten blau leuchten.
5. Fangen Sie mit der Reinigung an. Drücken Sie den ⏻ An-/Ausschalter (**13**) an der Rückseite der Haupteinheit und aus der Düse beginnt Dampf auszutreten. Durch Drehen des Knopfes zur Dampfmengeneinstellung können Sie nun die Dampfmenge erhöhen.

   **HINWEIS:** Es dauert nach dem Drehen des Knopfes einige Sekunden, bis sich die jeweilige Dampfmenge eingestellt hat.
6. Lassen Sie die Düse langsam über die zu reinigende Oberfläche gleiten.
7. Wenn die Kontrollleuchten rot blinken, ist im Tank zu wenig Wasser. Bevor Sie den Tank auffüllen, drücken Sie den ⏻ An-/Ausschalter. Bevor Sie die Düse wechseln oder wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, drücken Sie den ⏻ An-/Ausschalter und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. **Ziehen Sie nie am Kabel, sondern immer am Stecker.**
8. Warten Sie einige Minuten, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Danach können Sie die Düse wechseln.
9. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Nach dem Gebrauch“.

## Nach dem Gebrauch

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Nehmen Sie nach jeder Benutzung den Wassertank aus der Haupteinheit heraus und entleeren Sie ihn in ein Waschbecken.
3. Lassen Sie das Gerät und Zubehör vollständig abkühlen.
4. Reinigen Sie das Gerät und Bodentuch, wenn Sie es benutzt haben, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

# Reinigung und Pflege

**ACHTUNG!**

- ❒ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- ❒ Verbrühungsgefahr! Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät erst vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder Zubehör abnehmen.
- ❒ Verbrühungsgefahr! Das Bodentuch kann kurz nach dem Gebrauch sehr heiß sein. Warten Sie daher einige Minuten bis das Tuch abgekühlt ist, bevor Sie es abnehmen.
- ❒ Tauchen Sie die Haupteinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Stellen Sie sicher, dass die Haupteinheit, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht in Wasser fallen oder nass werden können.
- ❒ Berühren Sie die Haupteinheit, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen.
- ❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, aggressive Reinigungsmittel oder Reinigungspads. Diese können zu Geräteschäden führen.
- ❒ Die Düsen sind weder waschmaschinen- noch spülmaschinen- oder trocknergeeignet! Trocknen Sie sie ausschließlich an der Luft, keinesfalls mit einem Haartrockner.

---

- Wischen Sie die Haupteinheit, Griffstange und den Griff bei Bedarf mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ab und trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.
- Spülen Sie verschmutzte Düsen mit lauwarmem Wasser und ggf. einem milden Reinigungsmittel ab. Lassen Sie sie an der Luft trocknen.
- Das Bodentuch kann in der Waschmaschine gewaschen werden. Beachten Sie die Hinweise auf dem Waschetikett. **Verwenden Sie keine Weichspüler oder Bleichmittel!**

# Aufbewahrung

**ACHTUNG!**

- ❒ Verbrühungsgefahr! Lassen Sie das Gerät immer erst vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.
- ❒ Entleeren Sie den Wassertank vollständig, bevor Sie das Gerät verstauen.
- ❒ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.

---

- Lagern Sie das Gerät an einem frostfreien, trockenen, sauberen, kühlen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort.
- Vor Wiederinbetriebnahme des Gerätes sollte der Wassertank immer auf Restwasser kontrolliert werden und falls nötig vollständig entleert werden.

# Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice. Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren.

| **Problem** | **Mögliche Ursache / Lösung** |
|---|---|
| Der Griff und die Griffstange passen nicht ineinander/ der Griff rastet nicht ein. | • Es kann vorkommen, dass werkseitig die Kabelaufwicklung am Griff verdreht es. Dies hat zur Folge, dass der Griff nicht in der Griffstange einrastet. Drehen Sie die Kabelaufwicklung am Griff leicht, bis die Griffstange direkt in die Aussparung passt. Wenn die Rastnase einrastet, sitzt der Griff fest an der Griffstange. |
| Das Gerät funktioniert nicht. / Die Kontrollleuchten leuchten nicht. | • Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose?<br>• Ist die Steckdose defekt?<br>Probieren Sie eine andere Steckdose.<br>• Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses. |
| Es tritt kein Dampf aus. | • Haben Sie den ⏻ An-/Ausschalter (**4**) an der Frontseite der Haupteinheit gedrückt?<br>Beachten Sie: Der Schalter an der Rückseite (**13**) ist deaktiviert, wenn die Griffstange eingesetzt ist.<br>• Ist eine zu geringe Dampfmenge eingestellt?<br>Drehen Sie den Knopf zur Dampfmengeneinstellung im Uhrzeigersinn, um die Dampfmenge zu erhöhen.<br>• Das Gerät ist noch nicht betriebsbereit.<br>Das Gerät muss einige Sekunden aufheizen, bis Dampf austreten kann.<br>• Der Wassertank ist leer.<br>Füllen Sie den Wassertank auf (siehe Kapitel „Wassertank füllen“).<br>• Ist der Tank nicht richtig in der Haupteinheit eingesetzt?<br>Prüfen Sie ihn auf richtigen Sitz.<br>• Die Düse ist verstopft.<br>Reinigen Sie die Düse. |

# Technische Daten

| | |
|---|---|
| Modellnummer: | JJ-SC-005B |
| Artikelnummer: | Z 08336 |
| Stromversorgung: | 220 – 240 V~, 50 Hz, 1500 W |
| Schutzklasse / -grad: | I, IPX4 |
| Kapazität Wassertank: | max. 350 ml, ca. 20 Minuten Betriebsdauer bei vollem Tank |

# Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Es gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice / Importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)
*) 0 – 30 Ct. / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.

Alle Rechte vorbehalten.

# Contents

Meaning of symbols in these instructions 18
Proper use 18
Safety instructions 19
- Risks of injury 19
- Risk of electric shock and fire 19
- Caution: Damage to the appliance and property 20

Product contents 21
Appliance overview 21
Appliance functions (nozzle functions) 22
Prior to first use 22
Assembling the appliance 23
- Attaching / removing the cleaning head and nozzles 23
- Attaching the floor pad and carpet cleaning head 24

Filling the water tank 25
Use 25
- Cleaning the floor 26
- Use as a handheld steam cleaner 27
- After use 27

Cleaning and care 28
Storage 28
Troubleshooting 29
Technical data 29
Disposal 30

Dear customer,

Prior to using the appliance for the first time, please carefully read through the operating instructions and store them in a safe place. These instructions are to accompany the appliance when it is passed on to others. The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions have not been observed!

As part of ongoing development, we reserve the right to alter the appliance, packaging or enclosed documentation at any time.

If you have any questions, please contact the customer service department via our website:

**www.service-shopping.de**

## Meaning of symbols in these instructions

All safety notices are marked with this symbol. Please carefully read through and obey the safety notices in order to avoid injury to persons and damage to property.

Tips and recommendations are marked with this symbol.

This appliance works with steam.

## Proper use

- ❒ **ATTENTION! Improper use of the appliance may result in injury, scalding, and electrical shocks.**
- ❒ The appliance is designed for cleaning heat-resistant surfaces. It is also suitable for cleaning laminate floors providing you follow the instructions below:
  - – The laminate should be correctly laid and there should be no gaps or cracks into which moisture may penetrate.
  - – Test the steam cleaner first on an unobtrusive area and check the laminate afterwards for ripples or moisture penetration.
  - – If the surface shows no damage, the appliance can be used to clean the whole laminate floor.
- ❒ Consult a qualified professional as to whether your floor surfaces are suitable for being cleaned with the steam cleaner. Always perform test cleaning on a small area first.
- ❒ The appliance is **not** suitable for cleaning unsealed wooden floors, soft plastic, wooden furniture or leather.
- ❒ The appliance may not be used to treat synthetic fabrics, velvet or other sensitive materials.
- ❒ The appliance is **not** intended to be used outdoors.
- ❒ This device may be used by children ages 8 and over as well as persons with impaired physical, sensory or mental capacities or those lacking experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed in how to safely use the device and have understood the risks associated with operating the device. Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children.
- ❒ Keep children under 8 years of age and animals away from the device and the connection line!
- ❒ The appliance is conceived for private use, not for commercial use. Only use the appliance as described in these instructions. Any other use is deemed improper.
- ❒ Defects arising due to improper handling, damage, calcification or attempts at repair are excluded from the guarantee. This also applies to normal wear and tear of the individual components.

# Safety instructions

## Risks of injury

- ATTENTION! Danger of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.
- ATTENTION! Scalding hazard! Never point the steam directly at people, animals or plants.
- ATTENTION! Scalding hazard! Never touch the appliance's cleaning head / nozzle while in operation! Keep at least 30 cm away. Wear shoes when cleaning floors.
- **Never** undo the water tank catch during use. Always ensure that the water tank is firmly closed before using the appliance.
- ATTENTION! Scalding hazard! Only hold the appliance by the handle during operation.
- ATTENTION! Tripping hazard! When using the appliance, lay the mains cable so that there is no risk of anyone catching themselves on it.
- ATTENTION! Scalding hazard! The floor pad / nozzle may be very hot during and shortly after use. For this reason, wait a few minutes for the cloth / nozzle to cool off completely before you remove it.
- ATTENTION! Scalding hazard! Let the appliance and accessories cool off completely before you clean it, disassemble and / or store it.

## Risk of electric shock and fire

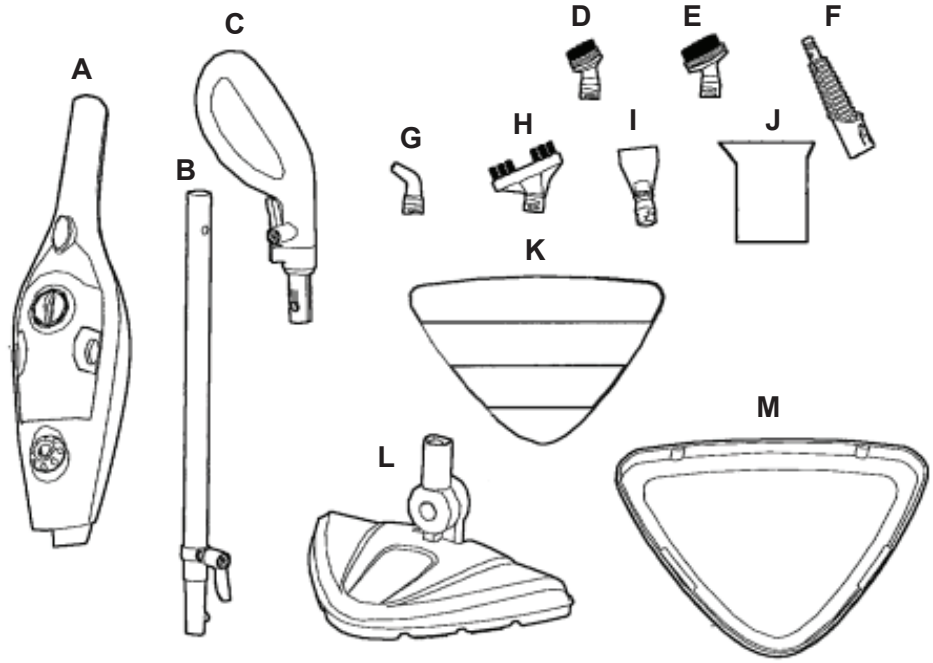
- In the interest of your own safety, check the appliance, the mains cord, and the mains plug for damages before each use. Only use the appliance when it is in a fully functional state.
- Never attempt to repair an electrical appliance or replace parts yourself. In the event of defects, the appliance may no longer be used. Contact the nearest customer service centre / qualified professional or, in the event of damage, contact the customer service department.
- **In the event of damage / malfunctions, turn off the appliance immediately.**
- Only connect the appliance to a properly installed socket with protective earth contacts. The socket must also be easily accessible after the appliance has been connected. The mains voltage must correspond to the technical data of the appliance. Only use proper extension cords, whose technical data correspond to those of the appliance.
- Lay the mains cord such that it is not crushed or creased and such that it does not come into contact with hot surfaces.
- Do not use the appliance in rooms containing easily flammable dust or toxic and explosive vapours.
- Never immerse the appliance in water or other liquids. Make sure that the appliance, the mains cord or the mains plug do not fall in water or are at risk of getting wet. If the appliance falls in water, immediately disconnect the power supply.
- Never touch the appliance, the mains cord or the mains plug with wet hands.
- The steam may not be pointed towards the mains cord or parts containing electric components (e. g. stereo systems, televisions, monitors, switches, lights, microwave appliances etc.).
- Never leave the appliance unattended when plugged in to the electricity supply.

- ❒ Turn the appliance off by pulling the mains plug out of the socket
  - – if you are not using the appliance,
  - – before removing floor pad,
  - – before attaching or removing a nozzle,
  - – before filling / emptying the water tank,
  - – in a storm or
  - – before you clean / store the appliance.
- ❒ If you would like to remove the mains plug from the socket, do not pull on the power cable, but always on the plug.

**Caution: Damage to the appliance and property**

- ❒ Each time before using the appliance, check the floor pad for wear. The cloth may not be used if it is visibly worn down or exhibits damages. Otherwise it could damage your floor.
- ❒ Only use the appliance when it is functional and has been completely assembled and the floor pad for cleaning the floor has been attached.
- ❒ Only use accessories included in the product contents or exclusively those recommended by the manufacturer.
- ❒ Always work with sufficient lighting.
- ❒ Do not insert anything in the appliance's openings / nozzles and ensure that they are not plugged.
- ❒ Never fill the appliance with cleaners or other additives. They may irreparably damage the appliance and as such, the safe operation of the appliance can no longer be assured.
- ❒ Never apply the vapour stream to one area for more than approximately 10 seconds. Otherwise, it could damage the surface.
- ❒ Surfaces, which have been treated with wax, may lose their wax coat due to heat and steam.
- ❒ Do not overfill the water tank. Use tap or distilled water to fill the appliance. Other liquids may cause damage to the appliance.
- ❒ Never operate the appliance without water.
- ❒ Do not allow the appliance to fall and do not subject it to strong percussions.
- ❒ Do not subject the appliance to extreme temperatures, severe changes in temperature, direct sunlight or moisture.
- ❒ Empty the water tank completely before you store the appliance.
- ❒ Store the appliance in a dry, clean, and cool place.

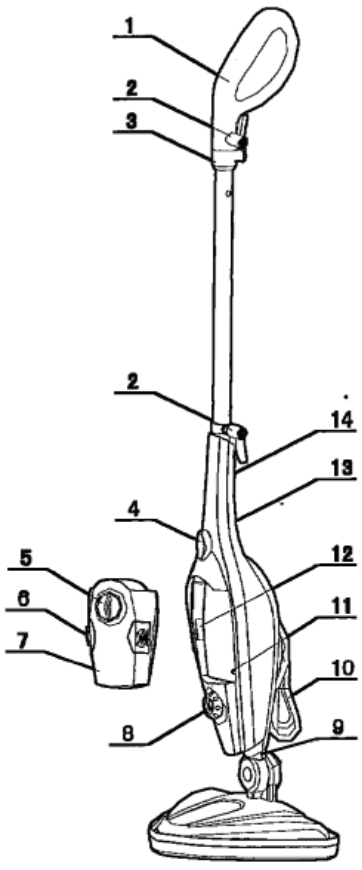
# Product contents




**A** Main unit
**B** Handle bar
**C** Handle
**D** Small round brush
**E** Large round brush
**F** Nozzle adapter
**G** Tile nozzle
**H** Longitudinal brush
**I** Spatula
**J** Measuring cup
**K** Floor pad
**L** Cleaning head
**M** Carpet cleaning head

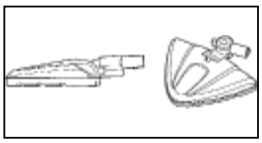
Visit our website to order more original spare parts / accessories:
**www.service-shopping.de**

# Appliance overview

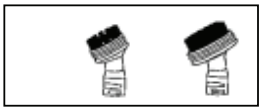



**1** Handle
**2** Rotatable hook for winding up the cord
**3** Cord holder
**4** ⏻ On / Off switch
**5** Water tank cap
**6** Release buttons for the water tank
**7** Water tank
**8** Steam quantity control
**9** Steam nozzle
**10** Power cord
**11** Water valve
**12** Power LEDs
**13** ⏻ On / Off switch when used as a handheld steam cleaner without handle bar (this switch is deactivated when the handle bar has been inserted.)
**14** Handle bar release button

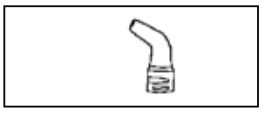
# Appliance functions (nozzle functions)



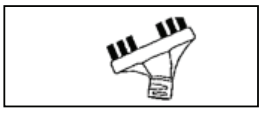
- Cleaning head (**L**) with floor pad (**K**): for steam cleaning smooth floors and, providing you use the carpet cleaning adapter (**M**), carpets. The angle of the cleaning head to the main unit can be smoothly adjusted both horizontally and vertically.



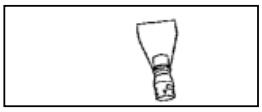
- Small and large round brush (**D** + **E**): Use the round brush to clean all possible objects, e. g. ovens, bathroom fixtures, bath tubs, sinks, toys.



- Tile nozzle (**G**): for cleaning grouts, corners, nooks and crannies or other hard-to-reach areas.



- Longitudinal brush (**H**): for removing dirt in grouts and grooves.



- Spatula (**I**): for removing stubborn dirt, e. g. on stoves, ovens, cooking hoods.

# Prior to first use

**ATTENTION!**

❒ Danger of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.

1. Unpack all parts and make sure that the product contents are complete (see chapter “Product contents”) and check for any damages from transport. If any components are damaged, do not use them (!). Instead contact the customer service department.
2. Pull any foils and / or stickers off of the appliance and accessories.
3. Assemble the appliance (see chapter “Assembling the appliance”).

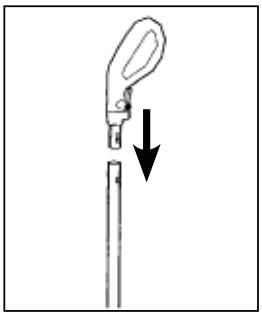
**NOTICE:** Water residue in the tank is attributed to previous testing of the appliance.

# Assembling the appliance

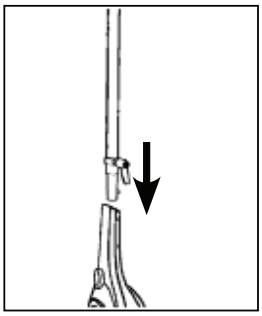
**ATTENTION!**

❒ Danger of electrocution! During assembly and / or disassembly the appliance must not be connected to the power supply and must have cooled off.

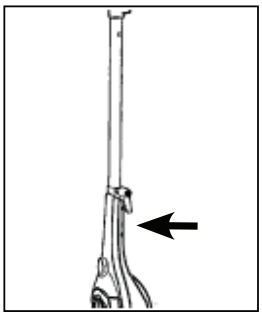
1. Carefully place all accessories on a level surface. As a precautionary measure, set down a protective foil to prevent any damage to sensitive surfaces.



2. Insert the handle end piece (**C**) in the handle bar (**B**). If applicable, depress the catch on the handle end piece so that it fits into the handle bar. The catch must lock into the handle bar opening. Turn the handle back and forth for this.



3. Insert the end of the handle bar in the top opening of the main unit (**A**).The handle bar must audibly lock into place.

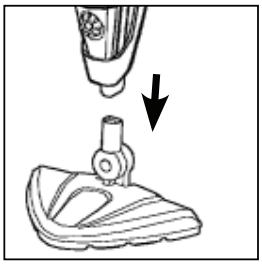


To remove the handle bar depress the release button (**14**) and pull the handle bar out at the same time.

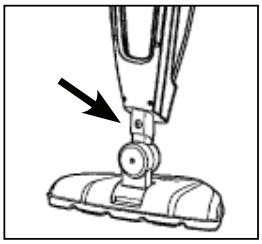
4. Turn the top hook for winding up the cord (**2**) up and the bottom one down and wind the power cord around both hooks.

   In order to quickly unwind the power cord again, turn the top hook of the cord spool down.

## Attaching / removing the cleaning head and nozzles

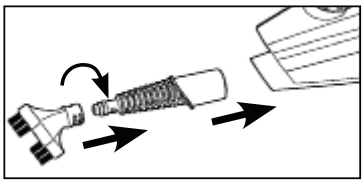


- Insert the end piece of the cleaning head (**L**) in the steam nozzle (**9**) of the main unit until the catch locks into the opening next to the steam nozzle.



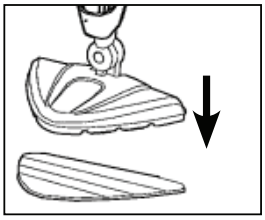
To remove the cleaning head, depress the catch and pull the cleaning head out at the same time.

- If you would like to use one of the other enclosed nozzles, it must first be attached to the nozzle adapter (**F**):

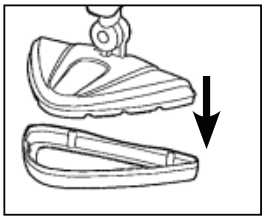


  - An arrow is embossed on the end piece of the nozzle and the nozzle adapter. Connect the two parts so that the arrows are pointing towards one another and then turn the nozzle to the stop.
  - To remove the nozzle, turn it back until the arrows on the nozzle and adapter are pointing towards one another and pull it out.
- The nozzle adapter will be attached to the main unit in the exact same manner as the cleaning head: Insert it in the steam nozzle until the catch audibly locks into place.
- To remove the nozzle adapter, depress the catch and pull the adapter out at the same time.

## Attaching the floor pad and carpet cleaning head



- The floor pad (**K**) is attached to the cleaning head with Velcro straps. Place it on the cleaning head and push it firmly. After use, simply pull it off of the cleaning head.



- To clean carpets, place the carpet cleaning head (**M**) flat on the floor and place the cleaning head with the floor pad in the carpet cleaning head.

# Filling the water tank

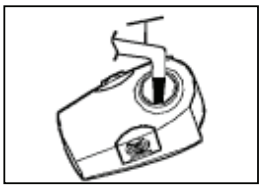
**ATTENTION!**

- ❒ Always turn off the appliance before you fill the water tank.
- ❒ Never fill the appliance with cleaners or other additives. They may irreparably damage the appliance and as such, the safe operation of the appliance can no longer be assured.

If the power LEDs (**12**) are blinking red, the water tank (**7**) is empty and has to be filled.

We recommend that, ideally, you fill the water tank with distilled water to prevent calcification, especially if the hardness of your tap water is very high.

1. Take the water tank out of the appliance to fill it. To do so, depress both side release buttons (**6**).
2. Open the water tank: Turn the water tank lid (**5**) a bit in a counterclockwise direction and remove it.



3. Fill the tank with cold, clean water. You can use the enclosed measuring cup (**J**) to do so. The tank holds up to 350 ml.
4. Screw the water tank lid back onto the water tank by turning it in a clockwise direction and then insert the tank back into the main unit. It must audibly lock into place.

# Use

**ATTENTION!**

- ❒ Scalding hazard! Never point the steam towards people, animals, plants or equipment containing electric components (e. g. stereo systems, televisions, switches, lights, microwave appliances etc.).
- ❒ Scalding hazard! Only hold the appliance by the handle during operation.
- ❒ Scalding hazard! After deactivating the appliance, hot steam is emitted for a few seconds! Even after the appliance has cooled off, the water in the tank is still hot! Be careful!
- ❒ Always shut off the appliance and pull the mains plug out of the socket before you remove the floor pad or change the nozzle.
- ❒ ATTENTION! Scalding hazard! The floor pad / nozzle may be very hot during and shortly after use. For this reason, wait a few minutes for the cloth / nozzle to cool off completely before you remove it.
- ❒ ATTENTION! Damage to property! Do not use the device on very cold glass surfaces.
- ❒ Each time before using the appliance, check the floor pad for wear. It may not be used if it is visibly worn down or is damaged. Otherwise it could damage your floor.
- ❒ Only use the appliance when it is functional and has been completely assembled and the floor pad (when cleaning the floor) has been attached.

❒ Never apply the vapour stream to one area for more than approximately 10 seconds. Otherwise, it could damage the surface.

## Cleaning the floor

It is recommended that you briefly sweep the floor surface with a broom or vacuum it before using the appliance.

1. Mount the handle bar with the handle and the cleaning head on the main unit. Attach the floor pad to the cleaning head and, if you would like to clean a carpet, the carpet cleaning head (see chapter “Assembling the appliance”).
2. Fill the water tank (see chapter “Filling the water tank”).
3. In order to unwind the power cord, turn the top hook of the cord spool down. Hang the power cord in the cord holder (**3**) for better handling of the steam cleaner when cleaning floors and so that you do not trip over the cord.

4. Turn the knob for the steam quantity control (**8**) to the minimum setting by turning it counterclockwise until it comes to a stop.
5. Park the appliance in an upright position. The hinge of the cleaning head locks in when in an upright position.
6. Insert the mains plug in a properly installed socket that is easily accessible. The power LEDs (**12**) behind the water tank will illuminate in red as soon as operating voltage is present. Wait until the appliance has reached the operating temperature and the power LEDs are blue.
7. Now you can start to clean the floor. Push the ⏻ On / Off switch (**4**) on the front of the main unit. (The switch on the back (**13**) has been deactivated when the handle bar is inserted.) Steam will begin to be emitted from the cleaning head. You can now increase the quantity of steam by turning the knob for the steam quantity control.

   **NOTE:** After the knob is turned, it will take a few seconds until the respective steam quantity is reached.
8. Hold the appliance by the handle and tip it slightly towards the floor in order to release it from the upright locking position.
9. Slowly slide the cleaning head back and forth over the floor. The floor will be cleaned in the process.
10. When the power LEDs blink red, there is too little water in the tank. Push the ⏻ On / Off switch before you fill the tank. Before you wash out the floor pad or once you have finished cleaning the floor, push the ⏻ On / Off switch and pull the mains plug out of the socket. **Never pull on the cord, but always on the plug.**
11. Wait a few minutes for the appliance to cool off before you remove the floor pad. **Be aware that when turning off the appliance a wet area can form beneath the cleaning head.**
12. Follow the instructions in the section “After use”.

## Use as a handheld steam cleaner

**ATTENTION!**

- ❒ Risk of injury! Only hold the appliance by the handle during operation.
- ❒ Always work with sufficient lighting.

1. Take the handle bar and cleaning head off of the main unit and mount the nozzle adapter with the desired nozzle on it (see chapter “Assembling the appliance” and “Appliance functions (Nozzle functions)”).
2. Fill the water tank (see chapter “Filling the water tank”).

3. Turn the knob for the steam quantity control (**8**) to the minimum setting by turning it counterclockwise until it comes to a stop.
4. Insert the mains plug in a properly installed socket that is easily accessible. The power LEDs (**12**) behind the water tank will illuminate in red as soon as operating voltage is present. Wait until the appliance has reached the operating temperature and the power LEDs are blue.
5. Start cleaning. Push the ⏻ On / Off switch (**13**) on the back of the main unit and steam begins to be emitted from the nozzle. You can now increase the quantity of steam by turning the knob for the steam quantity control.

   **NOTE:** After the knob is turned, it will take a few seconds until the respective steam quantity is reached.
6. Slowly let the nozzle glide over the surface to be cleaned.
7. When the power LEDs blink red, there is too little water in the tank. Push the ⏻ On / Off switch before you fill the tank. Before you change the nozzle or once you have finished your work, push the ⏻ On / Off switch and pull the mains plug out of the socket. **Never pull on the cord, but always on the plug.**
8. Wait a few minutes for the appliance to cool off. Afterwards, you can change the nozzle.
9. Follow the instructions in the section “After use”.

## After use

1. Turn off the appliance and pull the mains plug.
2. After every use, take the water tank out of the main unit and empty it into a sink.
3. Let the appliance and accessories cool off completely.
4. Clean the appliance and floor pad after use as described in the chapter “Cleaning and care”.

## Cleaning and care

**ATTENTION!**

- ❒ Prior to each cleaning, pull the plug out of the socket.
- ❒ Scalding hazard! Always shut off the appliance and pull the mains plug out of the socket and let the appliance cool off completely before you clean it or remove accessories.
- ❒ Scalding hazard! The floor pad may be very hot shortly after use. For this reason, wait a few minutes for the cloth to cool off completely before you remove it.
- ❒ Never immerse the main unit in water or other liquids. Make sure that the main unit, the power cord or the power plug can not fall in water or get wet.
- ❒ Never touch the main unit, the power cord or the power plug with wet hands.
- ❒ Do not use any solvents, abrasive cleaning agents or cleaning pads for cleaning. They could damage the appliance.
- ❒ The nozzles are not suitable for the washing machine, dishwasher or dryer! Only air dry them and do not in any case use a hair dryer.

---

- If necessary, wipe off the main unit, handle bar, and handle with a soft, damp cloth and dry them with a soft cloth.
- Rinse the dirty nozzles with luke warm water and if necessary, with a mild cleaner. Allow them to air dry.
- The floor pad can be washed in the washing machine. Be sure to observe the notes on the washing label. **Do not use any softeners or bleaching agents!**

## Storage

**ATTENTION!**

- ❒ Scalding hazard! Always let the appliance to cool off completely before you store it.
- ❒ Empty the water tank completely before you store the appliance.
- ❒ Do not subject the appliance to extreme temperatures, severe changes in temperature, direct sunlight or moisture.

---

- Store the appliance in a frost-free, dry, clean, cool area that is not accessible to children or animals.
- Prior to using the appliance again, the water tank should always be checked for residual water and be completely emptied if necessary.

# Troubleshooting

If the appliance is not working properly, please check whether you are able to rectify the problem yourself first. Otherwise contact the customer service department.

Do not attempt to repair a defective appliance yourself.

| Problem | Potential cause / solution |
|---|---|
| The handle and the handle-bar do not fit together/the handle does not lock into place. | • It is possible that the cable winder becomes twisted at the handle during the production process. This prevents the handle from locking into the handlebar. Turn the cable winder slightly at the handle until the handlebar fits directly into the opening. When the latch locks into place, the handle has been securely connected with the handlebar. |
| The appliance is not working. / The power LEDs are not illuminating. | • Is the plug properly connected with the socket?<br>• Is the socket defective?<br>Try another socket.<br>• Check the fuse for your mains connection. |
| No steam is released. | • Have you pushed the On / Off switch (**4**) on the front of the main unit?<br>Please note: The switch on the back (**13**) is deactivated when the handle bar has been inserted.<br>• Has the steam quantity been set high enough?<br>Turn the knob for the steam quantity control clockwise to increase the amount of steam.<br>• The appliance is still not operational.<br>The appliance must heat up for a few seconds until steam can be emitted.<br>• The water tank is empty.<br>Fill the water tank (see chapter “Filling the water tank”).<br>• Has the tank been properly inserted in the main unit?<br>Check to make sure it is properly seated.<br>• The nozzle is plugged.<br>Clean the nozzle. |

# Technical data

| | |
|---|---|
| Model number: | JJ-SC-005B |
| Product number: | Z 08336 |
| Power supply: | 220–240 V~, 50 Hz, 1500 W |
| Safety class / level: | I, IPX4 |
| Water tank capacity: | max. 350 ml, approximately 20 minutes operating time when the tank is full |

## Disposal

The packaging material can be recycled. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

Dispose of the appliance in an environmental-friendly manner. The appliance does not belong in the household garbage. Dispose of it at a recycling centre for old electrical and electronic appliances.

For more information, please contact the administration in your community.

Customer service department / importer:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) Calls subject to a charge.

All rights reserved.

# Sommaire

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi 32
Utilisation adéquate 32
Consignes de sécurité 33
- Risques de blessure 33
- Risque d'électrocution et d'incendie 33
- Précaution en cas de dommages matériels et sur l'appareil 34

Contenu de la livraison 35
Vue générale de l'appareil 35
Fonctions de l'appareil (fonctions des buses) 36
Avant la première utilisation 36
Assemblage de l'appareil 37
- Placer / retirer le pied de nettoyage et les buses 37
- Placer le chiffon de sol et le patin à moquettes 38

Remplissage du réservoir d'eau 39
Utilisation 39
- Nettoyer le sol 40
- Utilisation comme appareil de vapeur à main 41
- Après l'utilisation 41

Nettoyage et entretien 42
Rangement 42
Suppression des défauts 43
Données techniques 44
Élimination 44

Chère cliente, cher client,

avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées !

Dans le cadre du développement continu des produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment l'appareil, l'emballage ou les documents fournis.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet : **www.service-shopping.de**

## Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi

Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en aux consignes de sécurité pour éviter les dommages corporels et matériels.

Tous les conseils et recommandations sont caractérisés par ce symbole.

Cet appareil fonctionne avec de la vapeur.

## Utilisation adéquate

- ❒ **ATTENTION ! Toute utilisation non conforme de l'appareil peut causer des blessures, des brûlures et des électrocutions.**
- ❒ L'appareil est destiné à nettoyer des surfaces résistantes à la chaleur. Il convient aussi au nettoyage de sols stratifiés si vous suivez les consignes suivantes :
  - – Le stratifié devra être posé correctement et ne présenter aucune fente ni fissure dans lesquelles l'humidité peut pénétrer.
  - – Testez d'abord le balai à vapeur sur un endroit peu visible et contrôlez ensuite si le stratifié présente des ondulations ou si de l'humidité y a pénétré.
  - – Si la surface ne présente aucune trace, l'appareil peut être utilisé pour le nettoyage de tout le sol stratifié.
- ❒ Informez-vous auprès d'un spécialiste pour savoir si vos revêtements de sol peuvent être nettoyés avec le balai à vapeur. Testez toujours le nettoyage sur un petit endroit.
- ❒ L'appareil **ne convient pas** au nettoyage de sol en bois non vitrifié, en PVC mou, ni aux meubles en bois, en cuir.
- ❒ Les tissus synthétiques, le velours et d'autres matières sensibles ne doivent pas être traitées avec l'appareil.
- ❒ L'appareil **n'est pas destiné** à une utilisation en plein air.
- ❒ Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, et qui manquent d'expérience et / ou de connaissances, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques qui en découlent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont sous surveillance.
- ❒ Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants de moins de 8 ans.
- ❒ L'appareil est conçu pour un usage privé, pas pour une utilisation commerciale. Utilisez l'appareil uniquement dans le cadre de ce qui est décrit dans la notice. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.
- ❒ Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, un dommage, un entartrage ou des tentatives de réparation. Cela vaut également pour l'usure normale des différents éléments.

# Consignes de sécurité

## Risques de blessure

- ATTENTION Risque d'asphyxie ! Gardez le matériel d'emballage loin des enfants et des animaux.
- ATTENTION Risque d'ébouillantement ! N'orientez jamais la vapeur directement sur des personnes, des animaux ou des plantes.
- ATTENTION Risque d'ébouillantement ! Ne touchez jamais le pied de nettoyage / la buse de l'appareil pendant le fonctionnement ! Respectez une distance de 30 cm au minimum. Portez des chaussures lorsque vous nettoyez des sols.
- N'ouvrez **jamais** le bouchon du réservoir d'eau pendant l'utilisation de l'appareil ! Avant d'utiliser l'appareil, veillez toujours à ce que le réservoir d'eau soit bien fermé.
- ATTENTION Risque d'ébouillantement ! Pendant l'utilisation, saisissez l'appareil uniquement par la poignée.
- ATTENTION Risque de trébuchement ! Pendant l'utilisation de l'appareil, posez le câble toujours de telle manière que personne ne puisse s'y accrocher.
- ATTENTION Risque d'ébouillantement ! Le chiffon de sol / la buse peut être très brûlant pendant et immédiatement après son utilisation. Pour cette raison, attendez quelques minutes que le chiffon / la buse ait entièrement refroidi avant de le retirer.
- ATTENTION Risque d'ébouillantement ! Laissez toujours refroidir l'appareil et les accessoires entièrement avant de les nettoyer, de les démonter et / ou de les ranger.

## Risque d'électrocution et d'incendie

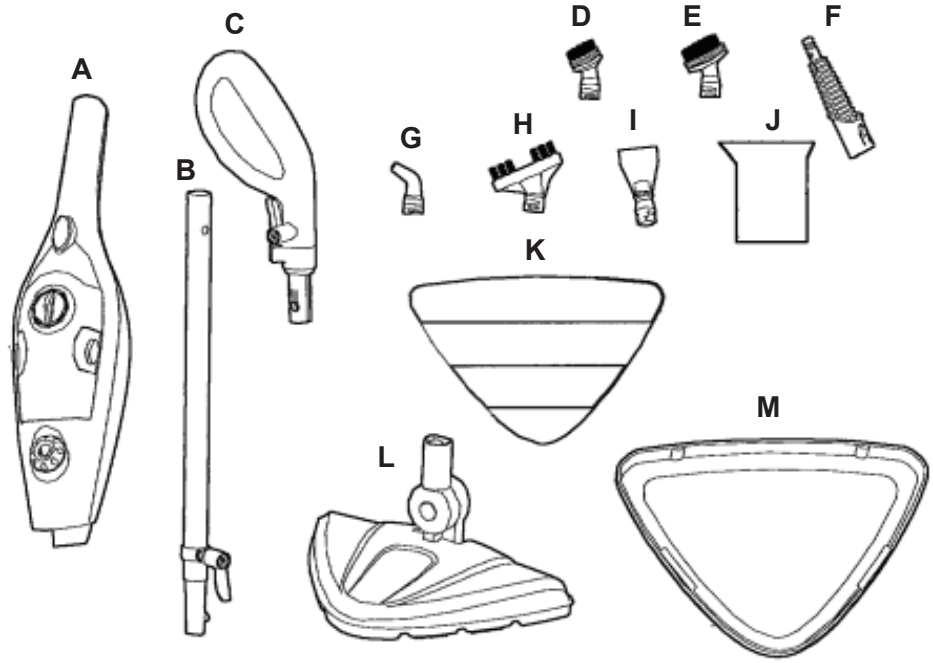
- Pour votre propre sécurité, vérifiez si l'appareil, le câble d'alimentation et la fiche présentent des dommages avant chaque mise en service. Utilisez l'appareil uniquement s'il fonctionne.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil électrique ou de remplacer des pièces. En cas de défaut, l'appareil ne doit plus être utilisé. Recherchez le service après-vente / spécialiste le plus proche ou contactez le service après-vente en cas de dommages.
- **En présence de dommages / dysfonctionnements, arrêtez immédiatement l'appareil.**
- Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique installée selon les règles en vigueur et comportant des contacts protégés. Après le branchement, la prise doit aussi être bien accessible. La tension du secteur doit correspondre aux données techniques de l'appareil. Utilisez uniquement des câbles de rallonge corrects dont les données techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Posez le câble de telle manière à ce qu'il ne soit pas écrasé ni plié et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces brûlantes.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où se trouvent des poussières facilement inflammables ou des vapeurs toxiques et explosives.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Assurez-vous que l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche ne sont pas tombés dans l'eau ou ne peuvent pas être mouillés. Si l'appareil devait tomber dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique.

- ❒ Ne touchez jamais l'appareil, le câble ou la fiche électrique avec les mains humides.
- ❒ La vapeur ne doit pas être orientée directement sur le câble d'alimentation ou des parties contenant des composants électriques (p. ex. chaînes stéréo, fenêtres, écrans, interrupteurs, lampes, appareils à micro-ondes etc.).
- ❒ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.
- ❒ Coupez l'appareil et débranchez la prise électrique
  - – lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
  - – avant de retirer le chiffon de sol,
  - – avant de placer / retirer une buse
  - – avant de remplir / vider le réservoir d'eau,
  - – lors d'un orage ou
  - – avant de nettoyer / ranger l'appareil.
- ❒ Si vous souhaitez retirer la fiche de la prise électrique, ne tirez jamais par le câble mais toujours par la fiche.

## Précaution en cas de dommages matériels et sur l'appareil

- ❒ Avant chaque emploi, vérifiez si le chiffon de sol est usé. Le chiffon ne doit pas être utilisé s'il est visiblement usé ou endommagé. Votre revêtement de sol pourrait être endommagé.
- ❒ N'utilisez l'appareil que s'il fonctionne correctement, s'il est entièrement assemblé et si le chiffon est en place pour le nettoyage du sol.
- ❒ Utilisez uniquement les accessoires compris dans la livraison ou recommandés par le fabricant.
- ❒ Travaillez toujours sous un éclairage suffisant.
- ❒ Dans les ouvertures / les buses, n'introduisez aucun objet et veillez à ce qu'elles ne soient pas bouchées.
- ❒ Ne versez jamais de détergent ou d'additif dans l'appareil. Ceci pourrait détruire l'appareil et ne plus garantir la sécurité de travail.
- ❒ N'orientez jamais la vapeur plus de 10 secondes sur un endroit. Sinon, ceci pourrait endommager la surface.
- ❒ La chaleur et la vapeur peuvent enlever la cire des meubles qui sont traités de cette manière.
- ❒ Ne faites pas déborder le réservoir d'eau. Pour le remplissage, utilisez de l'eau distillée ou de l'eau du robinet. Les autres liquides peuvent endommager l'appareil.
- ❒ Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau.
- ❒ Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- ❒ N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, au rayonnement direct du soleil ou à l'humidité.
- ❒ Videz le réservoir d'eau entièrement avant de ranger l'appareil.
- ❒ Rangez l'appareil dans un endroit sec, propre et frais.

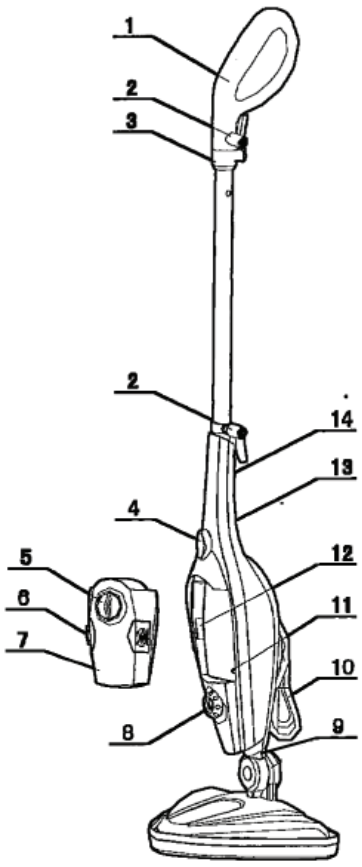
## Contenu de la livraison




**A** Unité principale
**B** Barre poignée
**C** Poignée
**D** Petite brosse ronde
**E** Grande brosse ronde
**F** Adaptateur de buses
**G** Buse de joint
**H** Brosse longue
**I** Spatule
**J** Gobelet gradué
**K** Chiffon de sol
**L** Pied de nettoyage
**M** Patin à moquettes

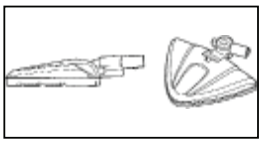
Pour commander des accessoires / des pièces de rechange, veuillez vous rendre sur notre site Internet : **www.service-shopping.de**

## Vue générale de l’appareil

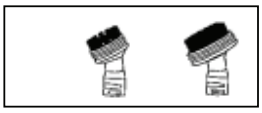



**1** Poignée
**2** Crochet pour enrouler le câble, pivotant
**3** Porte-câble
**4** ⏻ Interrupteur marche / arrêt
**5** Bouchon du réservoir d’eau
**6** Touches de déverrouillage du réservoir d’eau
**7** Réservoir d’eau
**8** Réglage de la quantité de vapeur
**9** Buse de vapeur
**10** Câble électrique
**11** Robinet d’eau
**12** Voyants lumineux
**13** ⏻ Interrupteur marche / arrêt pour l’utilisation comme appareil à main, sans barre poignée (avec la barre poignée en place, cet interrupteur est déactivé.)
**14** Touche de déverrouillage de la barre poignée

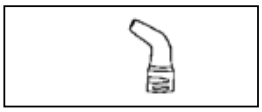
# Fonctions de l’appareil (fonctions des buses)



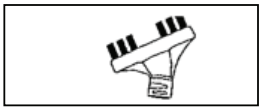
- Pied de nettoyage (**L**) avec le chiffon de sol (**K**) : pour le nettoyage à la vapeur de sols lisses et, si vous utilisez le patin à moquettes (**M**), des moquettes et tapis. L’angle du pied de nettoyage par rapport à l’unité principale peut être réglé en continu horizontalement et verticalement.



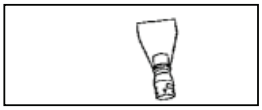
- Petite et grande brosse ronde (**D** + **E**) : Utilisez la brosse ronde pour nettoyer tous les objets possibles, par exemple des fours, des robinets de baignoire, des lavabos, des jouets.



- Buse de joint (**G**) : pour nettoyer des jointures, des angles, des niches ou tout autre endroit difficilement accessible.



- Brosse longue (**H**) : pour supprimer la saleté dans les jointures et les rainures.



- Spatule (**I**) : pour supprimer les salissures récalcitrantes, p. ex. sur les fourneaux, les fours, les hottes aspirantes.

# Avant la première utilisation

**ATTENTION !**

❒ Risque d’asphyxie ! Gardez le matériel d’emballage loin des enfants et des animaux.

1. Déballez toutes les pièces et vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre « Contenu de la livraison ») et s’il y a des dommages de transport. Si des composants devaient présenter des dommages, veuillez ne pas les utiliser (!), mais contactez le service après-vente.
2. Enlevez les éventuels films ou autocollants de l’appareil et des accessoires.
3. Assemblez l’appareil (voir chapitre « Assemblage de l’appareil »).

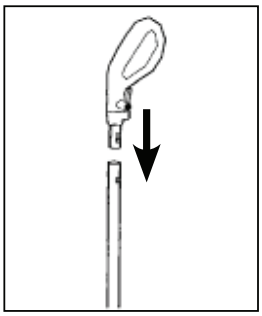
**REMARQUE :** La présence d’eau résiduelle est due au fait que l’appareil a été contrôlé.

# Assemblage de l’appareil

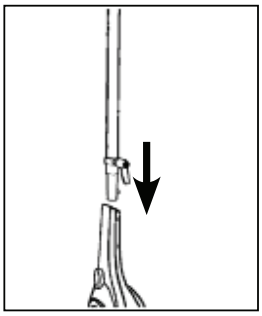
**ATTENTION !**

❒ Risque d’électrocution ! Lors de l’assemblage ou du démontage, l’appareil ne doit pas être branché au secteur électrique et doit être refroidi.

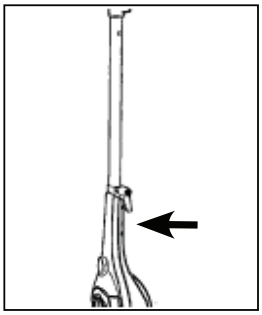
1. Posez tous les accessoires avec précaution sur un sol plat. Par précaution, placez un film de protection sur le sol pour éviter d’endommager les surfaces sensibles.



2. Placez la poignée (**C**) dans la barre poignée (**B**). Si nécessaire, appuyez sur le bouton de la poignée pour qu’elle pénètre dans la barre. Le bouton doit émettre un clic en rentrant dans l’ouverture de la barre. Pour ce faire, tournez la poignée dans un sens et dans l’autre.



3. Introduisez l’extrémité de la barre poignée dans l’ouverture supérieure de l’unité principale (**A**). La barre poignée doit émettre un clic.

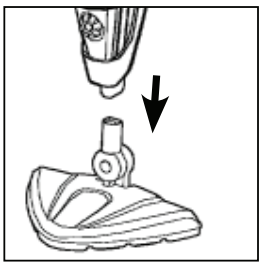


Pour retirer la barre poignée appuyez sur la touche de déverrouillage (**14**) et retirez en même temps la barre poignée.

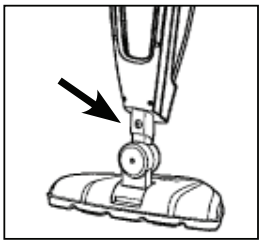
4. Faites tourner le crochet du haut de l’enrouleur de câble (**2**) vers le haut et le crochet du bas vers le bas et enroulez le câble autour des deux crochets.

   Pour dérouler rapidement le câble d’alimentation, tournez le crochet du haut vers le bas pour dérouler le câble.

## Placer / retirer le pied de nettoyage et les buses

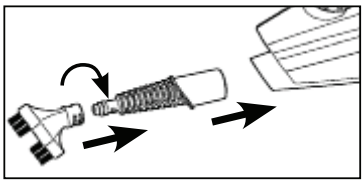


- Introduisez l’extrémité du pied de nettoyage (**L**) dans la buse de vapeur (**9**) de l’unité principale jusqu’à ce que le bouton s’enclenche dans l’ouverture à côté de la buse de vapeur.



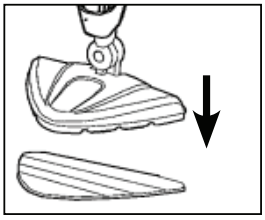
Pour retirer le pied de nettoyage appuyez sur le bouton et retirez en même temps le pied de nettoyage.

- Si vous souhaitez utiliser une autre buse fournie, il faut d'abord la placer sur l'adaptateur de buses (**F**) :

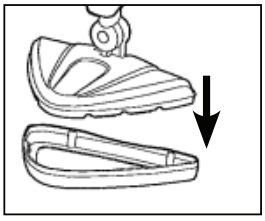


- Une flèche est gravée dans l'extrémité de la buse ainsi que dans l'adaptateur de buses. Assemblez les deux parties de telle manière à ce que les flèches soient l'une en face de l'autre et tournez ensuite la buse jusqu'à la butée.
- Pour retirer la buse, tournez-la jusqu'à ce que les flèches sur la buse et sur l'adaptateur soient l'une en face de l'autre et tirez.
- L'adaptateur de buses s'installe sur l'unité principale exactement comme le pied de nettoyage : Introduisez-le dans la buse de vapeur jusqu'à entendre un clic.
- Pour retirer l'adaptateur de buses appuyez sur le bouton et tirez en même temps l'adaptateur pour le sortir.

## Placer le chiffon de sol et le patin à moquettes



- Le chiffon de sol (**K**) adhère au moyen de bandes Velcro sur le pied de nettoyage. Placez-le sur le pied de nettoyage et appuyez-le fortement. Après utilisation, retirez-le simplement du pied de nettoyage.



- Pour nettoyer des moquettes, placez le patin à moquettes (**M**) à plat sur le sol et placez le pied de nettoyage avec le chiffon de nettoyage dans le patin à moquettes.

# Remplissage du réservoir d'eau

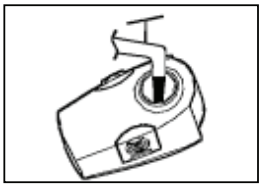
**ATTENTION !**

- ❒ Éteignez toujours l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
- ❒ Ne versez jamais de détergent ou d'additif dans l'appareil. Ceci pourrait détériorer l'appareil et ne plus garantir la sécurité de travail.

Lorsque les voyants rouges (12) clignotent, le réservoir d'eau (**7**) est vide et il faut le remplir.

Nous vous recommandons d'utiliser de préférence de l'eau distillée dans le réservoir d'eau pour éviter le tartre, particulièrement lorsque votre eau du robinet est fortement calcaire.

1. Retirez de l'appareil le réservoir d'eau pour le remplir d'eau. Pour ce faire, appuyez sur les deux boutons de déverrouillage sur le côté (**6**).
2. Ouvrez le réservoir d'eau : Tournez le fermoir du réservoir d'eau (**5**) légèrement dans le sens antihoraire et retirez-le.



3. Versez de l'eau froide et propre dans le réservoir. Pour ce faire, vous pouvez utiliser le gobelet gradué (**J**) fourni. Le réservoir a une contenance de 350 ml.
4. Revissez le fermoir du réservoir d'eau dans le sens des aiguilles d'une montre et placez le réservoir dans l'unité principale. On doit entendre un clic.

# Utilisation

**ATTENTION !**

- ❒ Risque d'ébouillantement ! N'orientez jamais la vapeur sur des personnes, des animaux, des plantes ou des appareillages contenant des composants électriques (p. ex. chaînes stéréo, téléviseurs, interrupteurs, lampes, appareils à micro-ondes etc.).
- ❒ Risque d'ébouillantement ! Pendant l'utilisation, saisissez l'appareil uniquement par la poignée.
- ❒ Risque d'ébouillantement ! Après l'arrêt, de la vapeur bouillante s'échappe pendant quelques secondes ! Même après le refroidissement, l'eau dans le réservoir reste chaude ! Soyez prudent !
- ❒ Éteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche de la prise électrique avant de retirer le chiffon de sol ou de changer de buse.
- ❒ ATTENTION Risque d'ébouillantement ! Le chiffon de sol / la buse peut être très brûlant pendant et immédiatement après son utilisation. Pour cette raison, attendez quelques minutes que le chiffon / la buse ait entièrement refroidi avant de le retirer.
- ❒ ATTENTION Risque de dommage matériel ! N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces en verre très froides (les fenêtres en hiver).
- ❒ Avant chaque utilisation, vérifiez si le chiffon de sol est usé. Il ne doit pas être utilisé s'il présente une usure ou des dommages visibles. Sinon, votre revêtement de sol pourrait être endommagé.

❒ Utilisez l'appareil uniquement s'il fonctionne correctement, s'il est entièrement assemblé et si le chiffon de sol est en place en vue du nettoyage du sol.

❒ N'orientez jamais la vapeur plus de 10 secondes sur un endroit. Ceci pourrait causer des dommages sur la surface.

## Nettoyer le sol

Il est recommandé de balayer superficiellement le sol ou de passer l'aspirateur avant d'utiliser l'appareil.

1. Placez la barre poignée ainsi que le pied de nettoyage sur l'unité principale. Fixez le chiffon sur le pied et, si vous souhaitez nettoyer une moquette, fixez le patin à moquettes (voir chapitre « Assemblage de l'appareil »).
2. Remplissez le réservoir d'eau (voir chapitre « Remplissage du réservoir d'eau »).
3. Pour dérouler le câble d'alimentation, tournez le crochet du haut de l'enrouleur vers le bas. Accrochez le câble d'alimentation dans le porte-câble (**3**) pour que vous puissiez mieux manipuler le balai à vapeur pendant le nettoyage du sol et que vous ne vous preniez pas les pieds dans le câble.

4. Tournez le bouton de réglage de la quantité de vapeur (**8**) sur le minimum en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
5. Redressez l'appareil. L'articulation du pied de nettoyage s'enclenche en position verticale.
6. Branchez la fiche dans une prise électrique correctement installée et bien accessible. Les voyants rouges (**12**) derrière le réservoir d'eau s'allument lorsque l'appareil est sous tension. Attendez que l'appareil ait atteint la température de service et que les voyants bleus soient allumés.
7. Vous pouvez commencer le nettoyage du sol. Appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt (**4**) sur la face de l'unité principale. (L'interrupteur au dos (**13**) est désactivé lorsque la barre poignée est en place.) Ensuite, la vapeur commence à sortir du pied de nettoyage. En tournant le bouton de réglage de la quantité de vapeur, vous pouvez augmenter la quantité de vapeur.

   **CONSIGNE :** Après avoir tourné le bouton, il faut attendre quelques secondes avant que la quantité de vapeur sélectionnée soit prête à l'emploi.
8. Maintenez l'appareil par la poignée et inclinez-le légèrement par rapport au sol pour débloquer le blocage standard.
9. Poussez le pied de nettoyage lentement d'avant en arrière sur le sol. Le sol est ainsi nettoyé.
10. Lorsque les voyants rouges clignotent, ceci indique que le réservoir a trop peu d'eau. Avant de remplir le réservoir, appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt. Avant de laver le chiffon de sol ou lorsque vous avez terminé le nettoyage du sol, appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt et débranchez la fiche de la prise électrique. **Ne tirez jamais par le câble, mais toujours par la fiche.**
11. Avant de retirer le chiffon de sol, attendez quelques minutes que l'appareil ait refroidi. **Lorsque vous posez l'appareil, n'oubliez pas qu'il est possible que la surface sous l'embout de nettoyage se mouille.**
12. Suivez les instructions du paragraphe « Après l'utilisation ».

## Utilisation comme appareil de vapeur à main

**ATTENTION !**

- ❒ Risque de blessure ! Pendant le fonctionnement, tenez l'appareil uniquement par la poignée.
- ❒ Travaillez toujours avec suffisamment d'éclairage.

1. Retirez la barre poignée et le pied de nettoyage de l'unité principale et fixez l'adaptateur de buse avec la buse souhaitée (voir chapitres « Assemblage de l'appareil » et « Fonctions de l'appareil (fonctions des buses) »).
2. Remplissez le réservoir d'eau (voir chapitre « Remplissage du réservoir d'eau »).

3. Tournez le bouton de réglage de la quantité de vapeur (**8**) sur le minimum dans le sens antihoraire jusqu'à la butée.
4. Branchez la fiche dans une prise électrique correctement installée et bien accessible. Les voyants rouges (**12**) derrière le réservoir d'eau s'allument lorsque l'appareil est sous tension. Attendez que l'appareil ait atteint la température de service et que les voyants bleus soient allumés.
5. Commencez le nettoyage. Appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt (**13**) au dos de l'unité principale et de la vapeur commence à sortir de la buse. En tournant le bouton de réglage de la quantité de vapeur, vous pouvez augmenter la quantité de vapeur.

   **CONSIGNE :** Après avoir tourné le bouton, il faut attendre quelques secondes avant que la quantité de vapeur sélectionnée soit prête à l'emploi.
6. Faites glisser lentement la buse sur la surface à nettoyer.
7. Si les voyants rouges clignotent, ceci il y a trop peu d'eau dans le réservoir. Avant de remplir le réservoir, appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt. Avant de remplacer la buse ou lorsque vous avez terminé le travail, appuyez sur ⏻ l'interrupteur marche / arrêt et débranchez la fiche de la prise électrique. **Ne tirez jamais par le câble, mais toujours par la fiche.**
8. Attendez quelques minutes que l'appareil ait refroidi. Ensuite, vous pouvez remplacer la buse.
9. Suivez les instructions du paragraphe « Après l'utilisation ».

## Après l'utilisation

1. Arrêtez l'appareil et débranchez la prise électrique.
2. Avant chaque utilisation, retirez le réservoir d'eau de l'unité principale et videz-le dans un lavabo.
3. Laissez refroidir totalement l'appareil et les accessoires.
4. Nettoyez l'appareil et le chiffon de sol si vous l'avez utilisé, comme ceci est décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».

# Nettoyage et entretien

**ATTENTION !**

- ❒ Débranchez l'appareil avant chaque nettoyage.
- ❒ Risque d'ébouillantement ! Coupez toujours l'appareil, tirez la fiche de la prise électrique et laissez d'abord refroidir totalement l'appareil avant de le nettoyer ou de retirer des accessoires.
- ❒ Risque d'ébouillantement ! Juste après son utilisation, le chiffon de sol peut être très brûlant. Pour cette raison, attendez quelques minutes que le chiffon ait refroidi avant de le retirer.
- ❒ Ne plongez jamais l'unité principale dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Assurez-vous que l'unité principale, le câble d'alimentation ou la fiche ne sont pas tombés dans l'eau ou qu'ils ne peuvent pas être mouillés.
- ❒ Ne touchez jamais l'unité principale, le câble d'alimentation ou la fiche avec les mains mouillées.
- ❒ Pour le nettoyage, n'utilisez aucun solvant ni produit d'entretien agressif ni serviettes de nettoyage. Ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- ❒ Le buses ne peuvent être ni lavées à la machine, ni au lave-vaisselle ni séchées au séchoir ! Séchez-les uniquement à l'air, en aucun cas avec le sèche-cheveux.

---

- Si nécessaire, essuyez l'unité principale, la barre poignée et la poignée avec un chiffon doux légèrement humide et séchez-les avec un chiffon doux.
- Rincez les buses sales avec de l'eau tiède et, si nécessaire, avec un peu de liquide vaisselle doux. Laissez-les sécher à l'air.
- Le chiffon de sol peut être lavé au lave-linge. Veuillez respecter les remarques sur l'étiquette de lavage. **N'utilisez aucun adoucissant ni produit de blanchiment !**

# Rangement

**ATTENTION !**

- ❒ Risque d'ébouillantement ! Laissez toujours refroidir entièrement l'appareil avant de le ranger.
- ❒ Videz entièrement le réservoir d'eau avant de ranger l'appareil.
- ❒ N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, au rayonnement direct du soleil ou à l'humidité.

---

- Rangez l'appareil dans un endroit hors gel, sec, propre, frais et inaccessible pour les enfants et les animaux.
- Avant la remise en service de l'appareil, il faut toujours contrôler si le réservoir d'eau contient des restes d'eau et, si besoin est, le vider totalement.

# Suppression des défauts

Si l'appareil ne devait pas fonctionner correctement, vérifiez d'abord si vous pouvez corriger un problème vous-même. Sinon, contactez le service après-vente.
N'essayez pas de réparer un appareil défectueux par vos propres moyens.

| **Problème** | **Cause possible / solution** |
|---|---|
| La poignée et la barre de poignée ne coïncident pas/la poignée ne s'emboîte pas. | • Il se peut qu'en usine l'enroulement du câble retourne la poignée. La conséquence est que la poignée ne s'emboîte pas dans la barre. Tournez légèrement l'enroulement de câble jusqu'à ce que la barre de poignée rentre directement dans le logement. Si le taquet est enclenché, alors la poignée est correctement placée sur la barre. |
| L'appareil ne fonctionne pas. / Les voyants lumineux ne sont pas allumés. | • Est-ce que la prise électrique est bien branchée ?<br>• Est-ce que la prise électrique est défectueuse ? Branchez dans une autre prise.<br>• Vérifiez le fusible de votre branchement au secteur. |
| La vapeur ne sort pas. | • Avez-vous appuyé sur l'interrupteur marche / arrêt (**4**) sur la face de l'unité principale ? Attention : L'interrupteur au dos (**13**) est désactivé lorsque la barre poignée est en place.<br>• Est-ce que la quantité de vapeur est réglée trop faiblement ? Tournez le bouton de réglage de la quantité de vapeur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la quantité de vapeur.<br>• L'appareil n'est pas encore prêt à fonctionner. L'appareil doit chauffer pendant quelques secondes avant que de la vapeur ne sorte.<br>• Le réservoir d'eau est vide. Remplissez le réservoir d'eau (voir chapitre « Remplissage du réservoir d'eau »).<br>• Est-ce que le réservoir est correctement en place dans l'unité principale ? Vérifiez qu'il est bien fixé.<br>• La buse est bouchée. Nettoyez la buse. |

# Données techniques

| | |
|---|---|
| Numéro de modèle : | JJ-SC-005B |
| Numéro d'article : | Z 08336 |
| Alimentation électrique : | 220 à 240 V~, 50 Hz, 1500 W |
| Catégorie / degré de protection : | I, IPX4 |
| Capacité du réservoir d'eau : | maxi 350 ml, environ 20 minutes de fonctionnement avec le réservoir plein |

# Élimination

Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Il faut mettre l'emballage au rebut en respectant l'environnement et l'apporter au service de collecte de matières recyclables.

Éliminez l'appareil en respectant l'environnement. Ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Éliminez-le dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usés.

De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

Service après-vente / importateur :
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
Tél. : +49 (0) 38851 314650 *)
*) Appel payant.

Tous droits réservés.

# Inhoud

Betekenis van de symbolen in deze handleiding 46
Reglementair gebruik 46
Veiligheidsinstructies 47
- Verwondingsgevaren 47
- Elektrocutie- en brandgevaar 47
- Opgelet voor schade aan het apparaat en materiële schade 48

Leveringspakket 49
Overzicht van het apparaat 49
Functies van het apparaat (functies van de mondstukken) 50
Voor ingebruikname 50
Apparaat monteren 51
- Reinigingsvoet en mondstukken aanbrengen / verwijderen 51
- Vloerdoek en tapijtglijder plaatsen 52

Watertank vullen 53
Gebruik 53
- Vloer reinigen 54
- Gebruik als handstoomreiniger 55
- Na het gebruik 55

Reiniging en onderhoud 56
Bewaring 56
Oplossing van fouten 57
Technische gegevens 57
Verwijdering 58

Geachte klant,

voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, dient u ook de handleiding te overhandigen. Producent en importeur zijn niet aansprakelijk, wanneer de gegevens in deze handleiding niet worden opgevolgd!

In het kader van de voortdurende ontwikkeling behouden we ons het recht voor, apparaat, verpakking of bijgeleverde documenten op elk moment te wijzigen.

Hebt u vragen, contacteer dan de klantenservice via onze website:

**www.service-shopping.de**

## Betekenis van de symbolen in deze handleiding

Alle veiligheidsinstructies zijn met dit symbool aangeduid. Neem deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden.

Tips en aanbevelingen zijn aangeduid met dit symbool.

Dit apparaat werkt met stoom.

## Reglementair gebruik

- ❒ **OPGELET! Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot letsels, brandwonden en elektrische schokken.**
- ❒ Het apparaat is geschikt voor de reiniging van hittebestendige oppervlakken. Het is ook geschikt voor de reiniging van laminaatvloeren, als u volgende instructies opvolgt:
  - Het laminaat moet deskundig zijn geplaatst en geen gaten of barsten vertonen waarin vocht kan dringen.
  - Test de stoomborstel eerst op een onopvallende plek en controleer het laminaat vervolgens op plooien of ingedrongen vocht.
  - Als het oppervlak geen sporen vertoont, kan het apparaat worden gebruikt voor de reiniging van de volledige laminaatvloer.
- ❒ Informeer bij een specialist of uw vloerbekledingen geschikt zijn voor de reiniging met de stoomborstel. Test de reiniging altijd eerst op een kleine plaats.
- ❒ Het apparaat is **niet** geschikt voor de reiniging van onverzegelde houten vloeren, zachte kunststof, houten meubelen, leder.
- ❒ Synthetische stoffen, fluweel of andere gevoelige materialen mogen niet worden behandeld met het apparaat.
- ❒ Het apparaat is **niet** bestemd voor het gebruik in openlucht.
- ❒ Dit apparaat mag door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt als ze onder toezicht staan of over het veilig gebruik van het apparaat werden geïnformeerd en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- ❒ Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer!
- ❒ Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als onreglementair.
- ❒ De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door onvakkundige behandeling, beschadiging, verkalking of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage van de afzonderlijke onderdelen.

# Veiligheidsinstructies

## Verwondingsgevaren

- ❒ OPGELET Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal weg van kinderen en dieren.
- ❒ OPGELET Verbrandingsgevaar! Richt de stoom nooit direct op mensen, dieren of planten.
- ❒ OPGELET Verbrandingsgevaar! Raak het apparaat tijdens het gebruik uitsluitend aan de greep aan.
- ❒ OPGELET Struikelgevaar! Raak tijdens het gebruik nooit de reinigingsvoet / het mondstuk van het apparaat aan! Bewaar minimaal 30 cm afstand. Draag schoenen wanneer u de vloer reinigt.
- ❒ Draai **nooit** de dop van de watertank los tijdens het gebruik! Let er altijd op dat de watertank goed is afgesloten voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- ❒ OPGELET Struikelgevaar! Plaats het elektrisch snoer tijdens het gebruik van het apparaat zodanig dat niemand eraan kan blijven hangen.
- ❒ OPGELET Verbrandingsgevaar! De vloerdoek / het mondstuk kan tijdens en na het gebruik zeer heet zijn. Wacht daarom enkele minuten tot de doek / het mondstuk volledig is afgekoeld, alvorens hem te verwijderen.
- ❒ OPGELET Verbrandingsgevaar! Laat het apparaat / de accessoires steeds volledig afkoelen, alvorens het te reinigen, te demonteren en / of weg te bergen.

## Elektrocutie- en brandgevaar

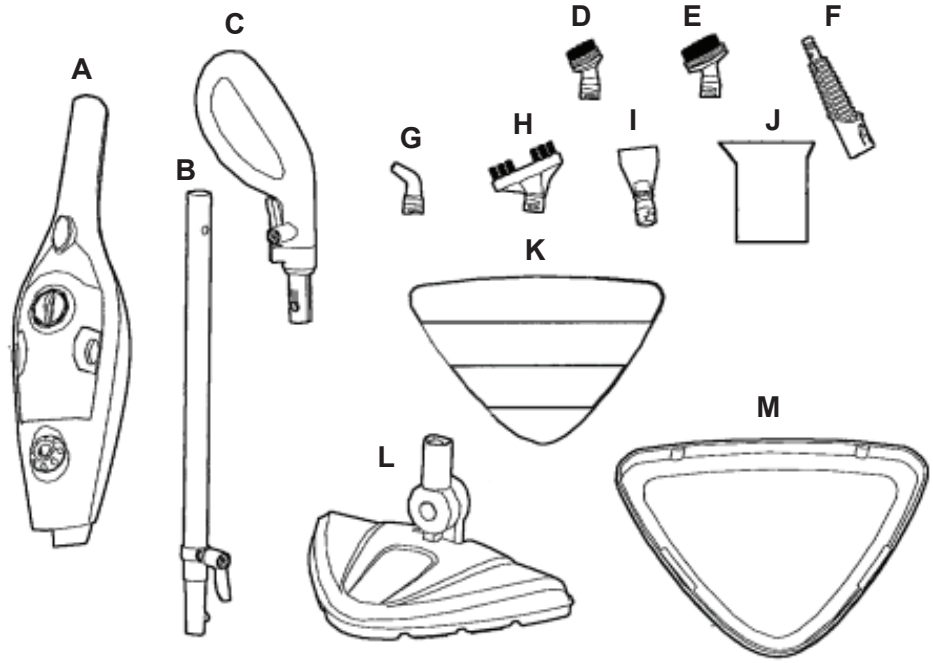
- ❒ Kijk in het belang van uw eigen veiligheid het apparaat, het snoer en de stekker voor elk gebruik na op beschadigingen. Gebruik het apparaat alleen als het bedrijfsklaar is.
- ❒ Probeer nooit een elektrisch apparaat zelf te repareren of onderdelen te vervangen. Bij defecten mag het apparaat niet meer worden gebruikt. Contacteer de dichtst bijzijnde klantenservice / vakman of contacteer bij schade de klantenservice.
- ❒ **Schakel het apparaat meteen uit bij schade / storingen.**
- ❒ Sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd geaard stopcontact. Het stopcontact moet ook na de aansluiting goed toegankelijk zijn. De spanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat. Gebruik alleen reglementaire verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- ❒ Plaats het snoer zodanig, dat het niet geklemd of geplooid wordt en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- ❒ Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige en ook explosieve dampen bevinden.
- ❒ Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Als het apparaat in het water valt, onderbreek dan onmiddellijk de stroomtoevoer.
- ❒ Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit met vochtige handen aan.
- ❒ De stoom mag niet direct op elektrische snoeren of onderdelen worden gericht die elektrische componenten bevatten (bijv. stereo-installaties, televisietoestellen, monitoren, schakelaars en lichten, magnetrons etc.).

- ❒ Laat het apparaat nooit onbewaakt achter als het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- ❒ Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact,
  - – als u het apparaat niet gebruikt,
  - – alvorens de vloerdoek te verwijderen,
  - – alvorens een mondstuk te verwijderen / aan te brengen,
  - – alvorens de watertank bij te vullen / leeg te maken,
  - – bij een onweer of
  - – alvorens het apparaat te reinigen / weg te bergen.
- ❒ Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, trek dan nooit aan het snoer, maar steeds aan de stekker.

## Opgelet voor schade aan het apparaat en materiële schade

- ❒ Controleer de vloerdoek op slijtage voor elk gebruik. De doek mag niet worden gebruikt als hij zichtbaar is versleten of beschadigd. Uw vloerbekleding kan worden beschadigd.
- ❒ Gebruik het apparaat alleen als het bedrijfsklaar en volledig gemonteerd is en de vloerdoek voor een vloerreiniging is aangebracht.
- ❒ Gebruik alleen accessoires die in de levering zijn inbegrepen of door de producent zijn aanbevolen.
- ❒ Werk steeds met voldoende verlichting.
- ❒ Steek niets in de openingen / mondstukken van het apparaat en let erop dat deze niet zijn verstopt.
- ❒ Doe nooit een reinigingsmiddel of andere toevoegingsmiddelen in het apparaat. Daardoor kan het apparaat stuk gaan en wordt een veilige werking niet meer gegarandeerd.
- ❒ Richt de stoom nooit langer dan 10 seconden op een plaats. Dit kan leiden tot beschadigingen aan het oppervlak.
- ❒ Van oppervlakken die met was werden behandeld kan de was door de hitte en de stoom worden verwijderd.
- ❒ Maak de watertank niet te vol. Vul de watertank met gedestilleerd water of leidingwater. Bij andere vloeistoffen kan het apparaat worden beschadigd.
- ❒ Gebruik het apparaat nooit zonder water.
- ❒ Zorg ervoor dat het apparaat niet valt en dat het geen hevige schokken ondergaat.
- ❒ Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, hevige temperatuurschommelingen, directe zonnestralen of vochtigheid.
- ❒ Maak de watertank volledig leeg alvorens het apparaat weg te bergen.
- ❒ Berg het apparaat weg op een droge, schone, koele plaats.

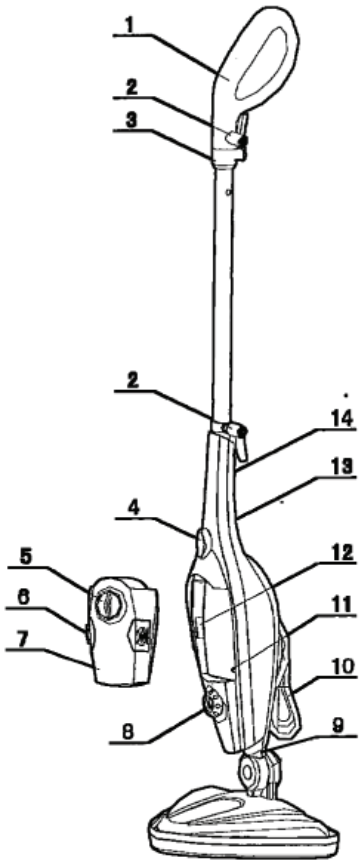
# Leveringspakket




**A** Hoofdeenheid
**B** Grijpstang
**C** Greep
**D** Kleine ronde borstel
**E** Grote ronde borstel
**F** Mondstukadapter
**G** Voegenmondstuk
**H** Dwarsborstel
**I** Spatel
**J** Maatbeker
**K** Vloerdoek
**L** Reinigingsvoet
**M** Tapijtglijder

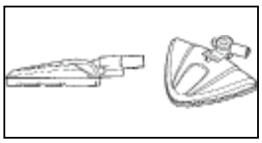
Als u originele vervangstukken / accessoires wilt bijbestellen, gaat u naar onze website:
**www.service-shopping.de**

# Overzicht van het apparaat

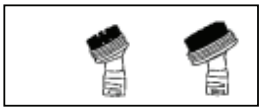



**1** Handgreep
**2** Haak voor de snoerwikkeling, draaibaar
**3** Snoerhouder
**4** ⏻ Aan / uit schakelaar
**5** Sluiting van de watertank
**6** Ontgrendeltoetsen van de watertank
**7** Watertank
**8** Instelling van de stoomhoeveeleid
**9** Stoommondstuk
**10** Stroomsnoer
**11** Waterventiel
**12** Controlelampjes
**13** ⏻ Aan / uit schakelaar bij het gebruik als handstoomreiniger zonder grijpstang (Als de grijpstang is geplaatst, is deze schakelaar gedeactiveerd.)
**14** Ontgrendeltoets van de grijpstang

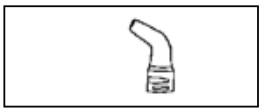
# Functies van het apparaat (functies van de mondstukken)



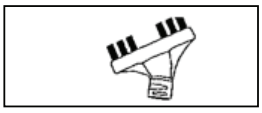
- Reinigingsvoet (**L**) met vloerdoek (**K**): voor het stoomreinigen van gladde vloeren en als u de tapijtglijder (**M**) gebruikt, van tapijten. De hoek van de reinigingsvoet naar de hoofdeenheid kan traploos horizontaal en verticaal worden gewijzigd.



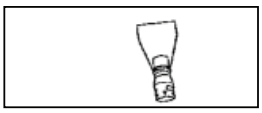
- Kleine en grote ronde borstel (**D** + **E**): Gebruik de ronde borstel om alle mogelijke voorwerpen te reinigen, zoals ovens, badarmaturen, badkuipen, lavabo's, speelgoed.



- Voegenmondstuk (**G**): voor het reinigen van voegen, hoeken, niches of andere moeilijk bereikbare plaatsen



- Dwarsborstel (**H**): voor het verwijderen van vuil in voegen en spleten



- Spatel (**I**): voor het verwijderen van hardnekkig vuil, bijv. op fornuizen, ovens, dampkappen

# Voor ingebruikname

**OPGELET!**

❒ Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal weg van kinderen en dieren.

1. Pak alle onderdelen uit en controleer het leveringspakket op volledigheid (zie hoofdstuk “Leveringspakket”) en transportschade. Als er onderdelen schade zouden vertonen, mag u deze niet (!) gebruiken, maar dient u onze klantenservice te contacteren.
2. Trek eventuele folies of etiketten af van het apparaat en de accessoires.
3. Monteer het apparaat (zie hoofdstuk “Apparaat monteren”).

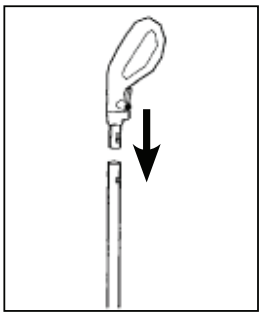
**OPMERKING:** Restjes water in de tank moeten worden toegeschreven aan het feit dat dit apparaat werd gekeurd.

# Apparaat monteren

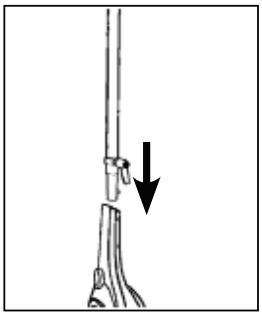
**OPGELET!**

❒ Gevaar voor elektrocutie! Bij de montage of de demontage mag het apparaat niet zijn aangesloten op het stroomnet en het moet afgekoeld zijn.

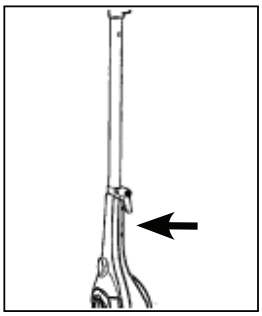
1. Plaats alle onderdelen voorzichtig op een effen vloer. Leg er voorzichtigheidshalve een beschermfolie onder om eventuele schade aan gevoelige oppervlakken te vermijden.



2. Steek het eindstuk van de greep (**C**) in de grijpstang (**B**). Druk eventueel op de vergrendelclip van het eindstuk van de greep zodat het in de grijpstang past. De vergrendelclip moet in de opening van de stang vast klikken. Draai daarvoor de greep weg en weer.



3. Steek het uiteinde van de grijpstang in de bovenste opening van de hoofdeenheid (**A**). De grijpstang moet hoorbaar vastklikken.

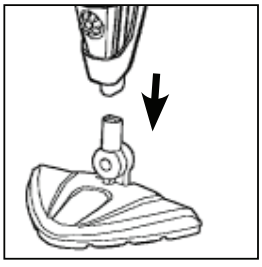


Om de grijpstang te verwijderen drukt u op de ontgrendeltoets (**14**) en trekt de grijpstang er tegelijk uit.

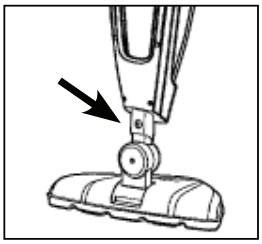
4. Draai de bovenste haak voor de snoerwikkeling (**2**) naar boven en de onderste naar beneden en wikkel het elektrische snoer rond de beide haken.

   Om het elektrisch snoer snel terug af te wikkelen, draait u de bovenste haak voor de snoerwikkeling naar beneden.

## Reinigingsvoet en mondstukken aanbrengen / verwijderen

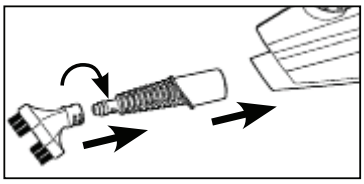


- Steek het eindstuk van de reinigingsvoet (**L**) in het stoommondstuk (**9**)van de hoofdeenheid tot de vergrendelclip in de opening naast het stoommondstuk vast klikt.



Om de reinigingsvoet te verwijderen drukt u op de vergrendelclip en trekt de reinigingsvoet er tegelijk uit.

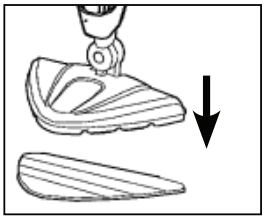
- Wilt u een van de andere meegeleverde mondstukken gebruiken, dan moet dit eerst aan de mondstukadapter (**F**) worden aangebracht:



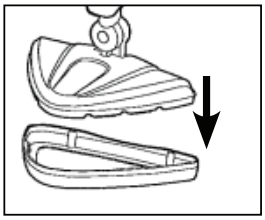
- In het eindstuk van het mondstuk en de mondstukadapter is telkens een pijl gemarkeerd. Monteer de beide delen zodanig dat de pijlen naar elkaar wijzen en draai het mondstuk dan tot aan de aanslag.
- Om het mondstuk te verwijderen, draait u het terug, tot de pijl op het mondstuk en de adapter naar elkaar wijzen en dan trekt u het eruit.

- De mondstukadapter wordt net zoals de reinigingsvoet aan de hoofdeenheid aangebracht: Steek het in het stoommondstuk tot de vergrendelclip hoorbaar vastklikt.
- Om de mondstukadapter te verwijderen drukt u op de vergrendelclip en trekt de adapter er tegelijk uit.

## Vloerdoek en tapijtglijder plaatsen



- De vloerdoek (**K**) kleeft met klittenbandsluitingen vast aan de reinigingsvoet. Leg hem op de reinigingsvoet en druk hem aan. Na gebruik trekt u hem gewoon van de reinigingsvoet.



- Om tapijten te reinigen legt u de tapijtglijder (**M**) plat op de vloer en zet de reinigingsvoet met de vloerdoek in de tapijtglijder.

## Watertank vullen

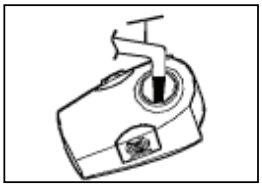
**OPGELET!**

- ❒ Schakel het apparaat altijd uit, alvorens de watertank te vullen.
- ❒ Giet nooit reinigingsmiddel of additieven in het apparaat. Daardoor kan het apparaat stuk gaan en wordt een veilige werking niet meer gegarandeerd.

Als de controlelampjes (**12**) rood oplichten, is de watertank (**7**) leeg en dan moet hij worden gevuld.

We raden u aan bij voorkeur gedestilleerd water in de watertank te gieten, zodat verkalking wordt vermeden, vooral als uw leidingwater een hoge hardheidsgraad heeft.

1. Neem de watertank uit het apparaat om hem te vullen. Druk hiervoor op de beide zijdelingse ontgrendeltoetsen (**6**).
2. Open de watertank: Draai de sluiting van de watertank (**5**) ietwat tegen de wijzers van de klok en neem deze eraf.



3. Giet koud, schoon water in de tank. U kunt daarvoor de meegeleverde maatbeker (**J**) gebruiken. De tank heeft een capaciteit van maximaal 350 ml.
4. Schroef de sluiting van de watertank volgens de wijzers van de klok terug in de watertank en plaats deze in de hoofdeenheid. Hij moet hoorbaar vastklikken.

## Gebruik

**OPGELET!**

- ❒ Verbrandingsgevaar! De stoom mag nooit op mensen, dieren, planten of werkmiddelen worden gericht die elektrische componenten bevatten (bijv. stereo-installaties, televisietoestellen, schakelaars, lichten, magnetrons enz.).
- ❒ Verbrandingsgevaar! Raak het apparaat tijdens het gebruik uitsluitend aan de greep aan.
- ❒ Verbrandingsgevaar! Nadat het apparaat is uitgeschakeld, komt er nog gedurende enkele seconden hete stoom uit! Ook na het afkoelen blijft het water in de tank nog heet! Wees voorzichtig!
- ❒ Schakel het apparaat steeds uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens de vloerdoek te verwijderen of het mondstuk te vervangen.
- ❒ OPGELET Verbrandingsgevaar! De vloerdoek / het mondstuk kan tijdens en na het gebruik zeer heet zijn. Wacht daarom enkele minuten tot de doek / het mondstuk volledig is afgekoeld, alvorens hem te verwijderen.
- ❒ OPGELET materiële schade! Extreem koude glazen oppervlakken (ramen in de winter) mogen niet met het apparaat worden gereinigd.

- ❒ Controleer voor elk gebruik de vloerdoek op slijtage. Hij mag niet worden gebruikt als hij zichtbaar versleten of beschadigd is. Uw vloerbekleding kan worden beschadigd.
- ❒ Gebruik het apparaat alleen als het bedrijfsklaar en volledig gemonteerd is en de vloerdoek voor een vloerreiniging is aangebracht.
- ❒ Richt de stoom nooit langer dan 10 seconden op een plaats. Dit kan leiden tot beschadigingen aan het oppervlak.

## Vloer reinigen

Het is aanbevolen de vloer voor gebruik van het apparaat met een borstel grof te vegen of te stofzuigen.

1. Breng de grijpstang met greep en ook de reinigingsvoet aan op de hoofdeenheid. Bevestig aan de reinigingsvoet de vloerdoek en, als u een tapijt wilt reinigen, de tapijtglijder (zie hoofdstuk “Apparaat monteren”).
2. Vul de watertank (zie hoofdstuk “Watertank vullen”).
3. Om het elektrisch snoer af te wikkelen, draait u de bovenste haak voor de snoerwikkeling naar beneden. Hang het elektrisch snoer in de snoerhouder (**3**), zodat u de stoomborstel tijdens de vloerreiniging beter kunt hanteren en niet over het snoer struikelt.

4. Draai de knop voor de instelling van de stoomhoeveelheid (**8**) op minimum door hem tot aan de aanslag tegen de wijzers van de klok te draaien.
5. Zet het apparaat recht. Het scharnier van de reinigingsvoet klikt vast in verticale positie.
6. Steek de stekker in een reglementair geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact. De controlelampjes (**12**) achter de watertank lichten rood op, zodra de bedrijfsspanning aan ligt. Wacht tot het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt en de controlelampjes blauw oplichten.
7. U kunt beginnen met de vloerreiniging. Druk op de ⏻ aan/uit schakelaar (**4**) aan de voorkant van de hoofdeenheid. (De schakelaar aan de achterkant (**13**) is gedeactiveerd als de grijpstang is geplaatst.) Vervolgens begint er stoom uit de reinigingsvoet te komen. Als u draait aan de knop voor de instelling van de stoomhoeveelheid kunt u de hoeveelheid stoom verhogen.

   **OPMERKING:** Als u aan de knop hebt gedraaid, duurt het nog enkele seconden tot de respectieve hoeveelheid stoom is ingesteld.
8. Houd het apparaat aan de handgreep en beweeg het lichtjes naar de vloer om de standvergrendeling los te maken.
9. Schuif de reinigingsvoet langzaam naar voren en achteren over de vloer. De vloer wordt hierbij gereinigd.
10. Als de controlelampjes rood oplichten, is er te weinig water in de tank. Alvorens de tank te vullen, drukt u op de ⏻ aan/uit schakelaar. Alvorens de vloerdoek uit te wassen of als u met de reiniging van de vloer klaar bent, drukt u op de ⏻ aan/uit schakelaar en trekt de stekker uit het stopcontact. **Trek nooit aan het snoer, maar steeds aan de stekker.**
11. Alvorens de vloerdoek te verwijderen, wacht u enkele minuten, tot het apparaat is afgekoeld. **Let op! Bij het neerzetten van het apparaat kan er een vochtige plek ontstaan onder de reinigingsvoet.**
12. Volg de instructies in het afdeling “Na het gebruik”.

## Gebruik als handstoomreiniger

**OPGELET!**

- ❒ Verwondingsgevaar! Raak het apparaat tijdens het gebruik uitsluitend aan de greep aan.
- ❒ Werk steeds met voldoende verlichting.

1. Neem de grijpstang en de reinigingsvoet van de hoofdeenheid en bevestig de mondstukadapter met het gewenste mondstuk eraan (zie hoofdstuk “Apparaat monteren” en “Functies van het apparaat (functies van de mondstukken)”).
2. Vul de watertank (zie hoofdstuk “Watertank vullen”).

3. Draai de knop voor de instelling van de stoomhoeveelheid (**8**) op minimum door hem tot aan de aanslag tegen de wijzers van de klok te draaien.
4. Steek de stekker in een reglementair geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact. De controlelampjes (**12**) achter de watertank lichten rood op zodra de bedrijfsspanning aan ligt. Wacht, tot het apparaat de bedrijfstemperatuur heeft bereikt en de controlelampjes in het blauw oplichten.
5. Start met de reiniging. Druk op de ⏻ aan / uit schakelaar (**13**) aan de achterzijde van de hoofdeenheid en er begint stoom uit het mondstuk te komen. Als u aan de knop draait voor de instelling van de stoomhoeveelheid, kunt u nu de stoomhoeveelheid vergroten.
   **OPMERKING:** Als u aan de knop hebt gedraaid, duurt het nog enkele seconden tot de respectieve hoeveelheid stoom is ingesteld.
6. Laat het mondstuk langzaam glijden over het te reinigen oppervlak.
7. Als de controlelampjes rood oplichten, is er te weinig water in de tank. Alvorens de tank te vullen, drukt u op de ⏻ aan / uit schakelaar. Alvorens het mondstuk te vervangen of als u met het werk klaar bent, drukt u op de ⏻ aan / uit schakelaar en trekt de stekker uit het stopcontact. **Trek nooit aan het snoer, maar steeds aan de stekker.**
8. Wacht enkele minuten, tot het apparaat is afgekoeld. Daarna kunt u het mondstuk vervangen.
9. Volg de instructies in het afdeling “Na het gebruik”.

## Na het gebruik

1. Schakel het apparaat altijd uit en trek dan de stekker uit.
2. Neem na elk gebruik de watertank uit de hoofdeenheid en giet het wateruit in een lavabo.
3. Laat het apparaat en de onderdelen volledig afkoelen.
4. Reinig het apparaat en de vloerdoek als u ze hebt gebruikt zoals beschreven in het hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”.

# Reiniging en onderhoud

**OPGELET!**

❒ Trek voor elke reiniging de stekker uit het stopcontact.
❒ Verbrandingsgevaar! Schakel het apparaat steeds uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat eerst volledig afkoelen, alvorens het te reinigen of accessoires te verwijderen.
❒ Verbrandingsgevaar! De vloerdoek kan kort na gebruik zeer heet zijn. Wacht daarom enkele minuten tot de doek is afgekoeld, alvorens hem te verwijderen.
❒ Dompel de hoofdeenheid nooit onder in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat de hoofdeenheid, het elektrisch snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
❒ Raak de hoofdeenheid, het elektrisch snoer of de stekker nooit aan met vochtige handen.
❒ Gebruik voor de reiniging geen oplosmiddelen, agressieve reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen leiden tot schade aan het apparaat.
❒ De mondstukken zijn niet geschikt voor de wasmachine, noch de vaatwasmachine of droogtrommel! Laat ze uitsluitend aan de lucht drogen, zeker niet met een haardroger.

- Veeg de hoofdeenheid, de grijpstang en de greep indien nodig af met een zachte, ietwat vochtige doek en droog ze af met een zachte doek.
- Spoel de vuile mondstukkken af met lauwwarm water en eventueel een mild reinigingsmiddel. Laat ze aan de lucht drogen.
- De vloerdoek kan worden gewassen in de wasmachine. Respecteer de instructies op het reinigingsetiket. **Gebruik geen wasverzachters of bleekmiddelen!**

# Bewaring

**OPGELET!**

❒ Verbrandingsgevaar! Laat het apparaat steeds volledig afkoelen, alvorens het weg te bergen.
❒ Maak de watertank volledig leeg alvorens het apparaat weg te bergen.
❒ Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, hevige temperatuurschommelingen, directe zonnestralen of vochtigheid.

- Berg het apparaat weg op een vorstvrije, droge, schone, koele en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats.
- Vooraleer u het apparaat opnieuw in gebruik neemt, moet de watertank steeds op resterend water worden gecontroleerd en indien nodig volledig worden leeggemaakt.

# Oplossing van fouten

Functioneert het apparaat niet naar behoren, dan dient u eerst na te gaan of u het probleem zelf kunt oplossen. Contacteer in het andere geval de klantenservice.
Probeer niet een defect apparaat eigenhandig te repareren.

| **Probleem** | **Mogelijke oorzaak / oplossing** |
|---|---|
| De greep en de grijpstang passen niet ineen/de greep klikt niet vast. | • Het kan gebeuren dat de kabelwikkeling aan de greep in de fabriek verdraaid werd. Dit heeft tot gevolg dat de greep niet in de grijpstang vast klikt. Draai de kabelwikkeling lichtjes aan de greep tot de grijpstang direct in de opening past. Als de vergrendelclip vast klikt, zit de greep vast aan de grijpstang. |
| Het apparaat functioneert niet. / De controlelampjes branden niet. | • Steekt de stekker goed in het stopcontact?<br>• Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact.<br>• Kijk de zekering van uw elektrische aansluiting na. |
| Er wordt geen stoom vrijgegeven. | • Hebt u de aan / uit schakelaar (**4**) aan de voorkant van de hoofdeenheid ingedrukt? Opgelet: De schakelaar aan de achterzijde (**13**) is gedeactiveerd als de grijpstang is geplaatst.<br>• Is een te geringe hoeveelheid stoom ingesteld? Draai aan de knop voor de instelling van de stoomhoeveelheid volgens de wijzers van de klok om de hoeveelheid stoom te verhogen.<br>• Het apparaat is nog niet bedrijfsklaar. Het apparaat moet enkele seconden opwarmen tot er stoom kan vrijkomen.<br>• De watertank is leeg. Vul de watertank (zie hoofdstuk “Watertank vullen”).<br>• Is de watertank correct in de hoofdeenheid geplaatst? Kijk na of hij goed zit.<br>• Het mondstuk is verstopt. Reinig het mondstuk. |

# Technische gegevens

| | |
|---|---|
| Modelnummer: | JJ-SC-005B |
| Artikelummer: | Z 08336 |
| Stroomvoorziening: | 220 – 240 V~, 50 Hz, 1500 W |
| Veiligheids / -graad: | I, IPX4 |
| Inhoud watertank: | max. 350 ml, ca. 20 minuten bedrijfsduur bij een volle tank |

# Verwijdering

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.

Verwijder het apparaat op een milieuvriendelijke wijze. Het behoort niet bij het huisvuil. Breng het naar de gemeentewerf of naar een inzamelstation voor elektrische en elektronische oude apparaten.

Meer informatie vindt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.

Klantenservice / importeur:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
Tel.: +49 (0) 38851 314650 *)

*) Niet gratis.

Alle rechten voorbehouden.